

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 109 (1991)
Heft: 172

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht...

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi...

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì...

Konkurrenzeröffnung - Ouverture de faillite - Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123) (LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123) (LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen...

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind...

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen...

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions...

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours...

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions...

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni...

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento...

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditorii pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni...

I creditorii pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Zürich (5866Z) Gemeinschuldnerin: Huber Beteiligungs AG, mit Sitz in Zürich, Lavaferstrasse 76. Datum der Konkurseröffnung: 31. Juli 1991.

8002 Zürich, 6. September 1991 Konkursamt Enge-Zürich: F. Boller, Notar-Stellvertreter

Zürich (5867Z) Gemeinschuldnerin: Huber Treuhand AG, mit Sitz in Zürich, Lavaferstrasse 76. Datum der Konkurseröffnung: 31. Juli 1991.

8002 Zürich, 6. September 1991 Konkursamt Enge-Zürich: F. Boller, Notar-Stellvertreter

Zürich (5808) Gemeinschuldner: Pillar Robert, geb. 1. August 1953, von Rechthalten, kaufmännischer Angestellter, wohnhaft Baethobelstrasse 47, 8106 Adlikon-Regensdorf.

8049 Zürich, 2. September 1991 Konkursamt Högge-Zürich: W. Kunz, Notar

Zürich (5809) Vorläufige Konkursanzeige Gemeinschuldnerin: Natalia AG (Handel mit und Vertrieb von modischen Artikeln aller Art), mit Sitz in Männedorf, Im Schneebühl 2, 8708 Männedorf.

8708 Männedorf, 2. September 1991 Konkursamt Männedorf: R. Wälti, Notar

Zürich (5778) Gemeinschuldnerin: Gerzner Irene, geborene Wanner, geb. 17. Oktober 1953, von Einsiedeln SZ, Dammstrasse 41, 8152 Glattbrugg.

8304 Wallisellen, 29. August 1991 Konkursamt Wallisellen: H. Müller, Notar-Stellvertreter

Zürich (5779) Gemeinschuldnerin: Relotex AG, mit Sitz in Opfikon, Wallisellerstrasse 116, 8152 Opfikon.

8304 Wallisellen, 30. August 1991 Konkursamt Wallisellen: H. Müller, Notar-Stellvertreter

Bern (5780) Vorläufige Konkursanzeige Gemeinschuldner: Gebhart Walter, 1943, Hotel/Restaurant 'Chutzen', Hauptstrasse 46, 2554 Meisenberg.

3294 Bären an der Aare, 4. September 1991 Konkursamt Bären

Bern (5810) Vorläufige Konkursanzeige Gemeinschuldnerin: Habegger Jos. A.G., Hauptstrasse 31, 2554 Meisenberg.

3294 Bären an der Aare, 6. September 1991 Konkursamt Bären

Bern (5811) Schuldnerin: CSI Rossi & Grazini, Centro Spesa Italia, Altsweg 10, 3138 Utendorf.

3601 Thun, 2. September 1991 Konkursamt Thun Der Vorsteher: F. Hueber

Luzern (5836) Gemeinschuldnerin: Arcakan-Burkhard Barbara, geb. 8. Juli 1957, von Sumiswald BE, Koch, früherer Mühleplatz 12, Luzern, jetzt Unter der Egg 8, Hotel Schiff, 6004 Luzern.

6004 Luzern, 2. September 1991 Konkursamt Luzern-Stadt

Luzern (5837) Gemeinschuldnerin: Eschmann Jean-Paul AG (Jean-Paul Eschmann Ltd.), Obergrundstrasse 44, Luzern.

6004 Luzern, 2. September 1991 Konkursamt Luzern-Stadt

Luzern (5838) Vorläufige Konkursanzeige Über Rohrer Werner, geb. 1946, Matthofring 25, Luzern, Inhaber der Handelsregister eingetragenen Einzelirma nach Art. 579 OR.

6004 Luzern, 2. September 1991 Konkursamt Luzern-Stadt

Luzern (5839) Vorläufige Konkursanzeige Der Amtsgerichtspräsident III Luzern-Land, Kriens, eröffnete mit Entscheid vom 21. August 1991 über die Disler Metallbau AG, Pilastrasse 4, 6036 Dierikon, den Konkurs.

6048 Horw, 2. September 1991 Konkursamt Luzern-Land

Luzern (5840) Vorläufige Konkursanzeige Der Amtsgerichtspräsident III Luzern-Land, Kriens, eröffnete mit Entscheid vom 31. Juli 1991 über die Garage Kleinfeld AG, Sportweg 4, 6010 Kriens, den Konkurs.

6048 Horw, 2. September 1991 Konkursamt Luzern-Land

Luzern (5841) Vorläufige Konkursanzeige Der Amtsgerichtspräsident III Luzern-Land, Kriens, eröffnete mit Entscheid vom 14. August 1991 über Rieder Markus, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragenen Einzelirma.

6048 Horw, 2. September 1991 Konkursamt Luzern-Land

Nidwalden (5782) Gemeinschuldnerin: Steba Unternehmungs AG in Liq., c/o Alpina Treuhand AG, Seesrassse 91, 6052 Herdswil.

6370 Stans, 29. August 1991 Konkursamt Nidwalden Engelbergstrasse 34a, Stans

Zug (5868) Vorläufige Konkursanzeige Über die Betra AG, Chamerstrasse 52, 6300 Zug, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 6. August 1991 der Konkurs eröffnet worden.

6300 Zug, 3. September 1991 Konkursamt Zug

Zug (5869) Vorläufige Konkursanzeige Über die Betro AG, ohne Domizil, 6300 Zug, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 6. August 1991 der Konkurs eröffnet worden.

6300 Zug, 3. September 1991 Konkursamt Zug

Zug (5842) Gemeinschuldnerin: GFTK AG, Bösch 43, 6331 Hünenberg.

6300 Zug, 2. September 1991 Konkursamt Zug

Zug (5870) Vorläufige Konkursanzeige Über die Offsedruck Prestel AG, Lettenstrasse 3, 6343 Rotkreuz, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 27. August 1991 der Konkurs eröffnet worden.

6300 Zug, 3. September 1991 Konkursamt Zug

- Zug** (5871)
Vorläufige Konkursanzeige
Über die *Positronika AG in Liq.*, 6331 Hünenberg, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 13. August 1991 der Konkurs eröffnet worden.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
6300 Zug, 3. September 1991 Konkursamt Zug
- Zug** (5843)
Gemeinschuldnerin: *White Coal AG*, Obermühlestrasse 9, 6330 Cham.
Datum der Konkurseröffnung: 10. Juli 1991.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 30. September 1991.
6300 Zug, 2. September 1991 Konkursamt Zug
- Solothurn** (5873)
Gemeinschuldnerin: *Entertrade AG*, Baselstrasse 16, 4532 Feldbrunn, Zustelladresse: c/o Droz Fritz jun., Dürbachstrasse 21, 4522 Rüttenen.
Datum der Konkurseröffnung: 16. Juli 1991.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 27. September 1991.
Die Forderungen sind Wert 16. Juli einzugeben.
Sofern die Mehrheit der Gläubiger bis zum 16. September 1991 nicht Einspruch erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, sämtliche Aktiven einzeln oder gesamthaft durch Freihändverkauf zum Schätzwert oder öffentliche Versteigerung sofort zu verwerten, wobei auch jedem einzelnen Gläubiger das Recht zusteht, innerhalb der gleichen Frist schriftliche Kaufangebote zu machen.
Alle fallige Eigentumsansprüche sind sofort beim unterzeichneten Konkursamt anzumelden.
4500 Solothurn, 30. August 1991 Konkursamt Lebern
- Aargau** (5872)
Gemeinschuldner: *Champion Bruno*, geb. 1959, von Hochwald, in Ueken, Zeihenstrasse 192.
Miteigentümer des Grundstückes IR Ueken Nr. 2665, Parzelle 660, 2,73 a Gebäudeplatz und Umgelände, Lööre, Einfamilienhaus Nr. 192.
Datum der Konkurseröffnung: 14. August 1991 (Insolvenzerklärung).
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 29. September 1991 (Wert 14. August 1991).
Gemeinschuldner: *Oesch Kurt*, geb. 1958, von Oberlangenegg, in Ueken, Zeihenstrasse 192.
Miteigentümer des Grundstückes IR Ueken Nr. 2665, Parzelle 660, 2,73 a Gebäudeplatz und Umgelände, Lööre, Einfamilienhaus Nr. 192.
Datum der Konkurseröffnung: 14. August 1991 (Insolvenzerklärung).
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 29. September 1991 (Wert 14. August 1991).
5200 Brugg, 6. September 1991 Konkursamt Laufenburg, in Brugg
- Aargau** (5873)
Gemeinschuldner: *Siegrist Rolf*, geb. 1960, Fräser, von Vorderwald, in Frick, Widengasse 23b.
Datum der Konkurseröffnung: 14. August 1991 (Insolvenzerklärung).
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 29. September 1991 (Wert 14. August 1991).
Gemeinschuldnerin: *Yatik-Songur Galfidan*, geb. 1966, türkische Staatsangehörige, in Frick, Neumatt 9.
Datum der Konkurseröffnung: 14. August 1991 (Insolvenzerklärung).
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 29. September 1991 (Wert 14. August 1991).
5200 Brugg, 6. September 1991 Konkursamt Laufenburg, in Brugg
- Aargau** (5812)
Gemeinschuldnerin: *Nascon SA*, Handel mit und Vertrieb von Sport- und Reiseartikeln; Promotion von Artikeln, Obere Vorstadt 27, 5000 Aarau.
Datum der Konkurseröffnung: 5. August 1991.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 30. September 1991.
Die von der Schuldnerin unter der Nr. 103 287 ausgestellten Grossstenerklärungen werden hiemit widerrufen.
5036 Oberentfelden, 6. September 1991 Konkursamt des Bezirks Aarau, in Oberentfelden
- Aargau** (5813)
Das Gerichtspräsidium Aarau eröffnete mit Beschluss vom 12. August 1991 den Konkurs über *Ott Hans*, geb. 1957, von Auenstein, Hauptstrasse 50, 5032 Rohr, nun wohnhaft Veltheimerstrasse 13, 5105 Auenstein, Inhaber der folgenden Einzelfirmen: Ott Metzger, Hauptstrasse 419, 5727 Oberkulm, Ott Dorfmetz, Hauptstrasse 15, 5024 Kütigen, Ott Dorfladen, Dorfstrasse 13, 5023 Biberstein.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
5036 Oberentfelden, 6. September 1991 Konkursamt des Bezirks Aarau, in Oberentfelden
- Aargau** (5814)
Gemeinschuldner: *Hohl Walter*, 1957, von Wolfhalden AR, Alzbachstrasse 42, 5734 Reinach.
Datum der Konkurseröffnung: 29. August 1991 (Insolvenzerklärung).
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 30. September 1991.
5036b Oberentfelden, 6. September 1991 Konkursamt des Bezirks Kulm, in Oberentfelden
- Thurgau** (5874)
Gemeinschuldnerin: *L + S Sport und Modeshop AG*, Bahnhofstrasse 15, 8355 Aadorf.
Datum der Konkurseröffnung: 26. August 1991.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 13. September 1991, 14 Uhr, im Landgasthof Heidelberg, Schützenstrasse 45, 8355 Aadorf.
Eingabefrist bis 6. Oktober 1991 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Ringstrasse 19, 8500 Frauenfeld.
Die Konkursverwaltung beantragt der ersten Gläubigerversammlung u. a., sämtliche beweglichen Gegenstände der Konkursmasse sofort nach eigenem Ermessen gesamthaft oder einzeln zu verwerten, um weitere Unkosten und Wertverminderungen zu verhindern.
Angebote für einen Gesamtkauf sind der Konkursverwaltung bis spätestens zur ersten Gläubigerversammlung hin einzureichen. Sollte die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein, so gilt dieser Antrag als zum Beschluss erhoben, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 23. September 1991 beim Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld, schriftlich dagegen Einsprache erhebt.
8500 Frauenfeld, 2. September 1991 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld
- Ticino** (5784)
Fallita: *Garage Biffoni S.A., Muralto*.
Data del decreto: 26 giugno 1991.
Termine per le insinuazione dei crediti: 6 ottobre 1991.
Si osserva che i crediti notificati al commissario durante la moratoria dovranno essere nuovamente insinuati nel fallimento.
Prima adunanza dei creditori: 17 settembre 1991, alle ore 9.30, nella sala delle conferenze (n. 59) del Pretorio di Locarno.
Avvertenza:
Si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori non si opporrà entro il 17 settembre 1991, l'Ufficio si riterrà autorizzato a procedere subito alla realizzazione di tutti i beni inventariati, a suo giudizio, mediante pubblici incanti o a trattative private.
Per gli interessati all'acquisto dei beni è previsto un sopralluogo martedì 10 settembre 1991, alle ore 10, presso il garage Biffoni, a Muralto.
Eventuali offerte scritte dovranno essere presentate all'Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno entro il 16 settembre 1991.
6600 Locarno, 30 agosto 1991 Ufficio esecuzione e fallimenti: G. F. Cavalli, uff.
- Ticino** (5842)
Fallita: *Treda S.A., Muralto*.
Data del decreto: 22 luglio 1991.
Termine per le insinuazione delle servitù e degli oneri fondiari: 26 settembre 1991.
Termine per la notifica dei crediti: 7 ottobre 1991.
Beni immobili da realizzare: nel comune di Ponte Tresa, zona RFD.
Ubicazione: Mercatello.
Denominazione Mappa n. Superficie m²
albergo 170 A 219
tettoia B in A
piscina C 103
terreno d 406
Valore complessivo di stima ufficiale: fr. 1 032 700.-
L'immobile è costituito in proprietà per piani come segue:
Foglio PPP 14064 - 405/1000 comproprietà del fondo part. 170 con diritto esclusivo sull'unità n. 1, composta da: 1 locale, 2 retr., montacarico, bar, 2 WC, 2 atrii, scala, guardaroba, 4 ripostigli, lavanderia, stüeria alpiano seminterato; 1 locale, 4 ripostigli, 2 celle montacarico, cucina, scala, telefono, al piano terreno; + vano accessorio 1A (4 cantine), 1B (cantina al piano cantina, e meglio come al piano di ripartizione).
Foglio PPP 14065 - 107/1000 comproprietà del fondo part. 170 con diritto esclusivo sull'unità n. 2, composta da: 4 locali, cucina, WC, bagno, atrio, balcone, al primo piano; + vano accessorio 3A (cantina) al piano cantina e meglio come al piano di ripartizione.
Foglio PPP 14066 - 94/1000 comproprietà del fondo part. 170 con diritto esclusivo sull'unità n. 3, composta da: 4 locali, cucina, WC, bagno, atrio, balcone, al primo piano; + vano accessorio 3A (cantina), al piano cantina e meglio come al piano di ripartizione.
Foglio PPP 14067 - 107/1000 comproprietà del fondo part. 170 con diritto esclusivo sull'unità n. 4, composta da: 4 locali, cucina, WC, bagno, atrio, balcone, al secondo piano; + vano accessorio 4A (cantina), al piano cantina e meglio come al piano di ripartizione.
Foglio PPP 14068 - 94/1000 comproprietà del fondo part. 170 con diritto esclusivo sull'unità n. 5, composta da: 4 locali, cucina, WC, bagno, atrio, balcone, al secondo piano; + vano accessorio 5A (cantina), al piano cantina e meglio come al piano di ripartizione.
Foglio PPP 14069 - 120/1000 comproprietà del fondo part. 170 con diritto esclusivo sull'unità n. 6, composta da: 3 locali, cucina, WC, bagno, atrio, terrazza, al terzo piano; + vano accessorio 6A (cantina), al piano cantina e meglio come al piano di ripartizione.
Foglio PPP 14070 - 73/1000 comproprietà del fondo part. 170 con diritto esclusivo sull'unità n. 7, composta da: 3 locali, doccia, bagno, cucina, terrazza, al terzo piano; + vano accessorio 7A (cantina), al piano cantina e meglio come al piano di ripartizione.
Prima adunanza dei creditori, 17 settembre 1991, alle ore 11, nella sala delle conferenze del Pretorio di Locarno.
6600 Locarno, 2 settembre 1991 Ufficio esecuzione fallimenti: G. F. Cavalli, uff.
- Vaud** (5875)
Faillite: *Roth Frères SA*, rue du Grand-Pré 3-5, Lausanne.
Date du prononcé: 22 août 1991.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délat pour les productions: 26 septembre 1991.
Impôt sur le chiffre d'affaires: toutes des déclarations de grossiste émises par la société faillite sous no 766 745 sont révoquées par la présente publication.
1002 Lausanne, 3 septembre 1991 Office des faillites: M. Vodoz, subst. A
- Vaud** (5815)
Faillite: *Les Falguières SA*, achat, vente, construction, mise en valeur, gestion et administration de tous immeubles et de tous biens quelconques, siège à 1095 Lutry, chemin du Levant 19.
Propriétaire d'immeubles sur les communes suivantes:
- Le Mont-sur-Lausanne, parcelle RF no 2211 soit PPE de 400/1000 de parcelle de base no 334, chemin du Mottier 20.
- Montreux, parcelle RF no 6916, avenue de Naye.
Date du prononcé: 26 août 1991.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délat pour les productions de créances et autres droits: 26 septembre 1991.
1096 Cully, 2 septembre 1991 Office des faillites de Lavaux: J.-P. Allaz, préposé
- Vaud** (5876)
Faillite: *Reinom SA*, entreprise de maçonnerie et pose d'armatures, avenue des Alpes 102, Montreux.
Date du prononcé: 7 août 1991.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délat pour les productions: 26 septembre 1991.
1820 Montreux, 6 septembre 1991 Office des faillites de Montreux: P.-A. Schneider
- Vaud** (5878)
Faillite: *Autogard SA*, exploitation d'un garage spécialisé notamment dans la réparation, l'entretien et l'entreposage de véhicules de collection. Les Bucleis, 1266 Dullier.
Date du prononcé: 25 juillet 1991.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délat pour les productions: 26 septembre 1991.
1260 Nyon, 6 septembre 1991 Office des faillites de Nyon
- Valais** (5877)
Faillite: *Monnier Jean-Daniel*, menuiserie-ébénisterie, 1871 Choëx (atelier à Vouvier, Culat 22).
Date de l'ouverture de la faillite: 28 août 1991.
Première assemblée des créanciers: 18 septembre 1991, à 10 h., à la Salle Centrale, rue Potier, 1870 Monthey.
Délat pour les productions: 7 octobre 1991.
1870 Monthey, 3 septembre 1991 Office des faillites de Monthey: A. Levet, préposé
- Wallis** (5878)
Gemeinschuldner: *Stange-Zumofen Horst*, Restaurant Diana, 3946 Turtmann.
Der Gemeinschuldner ist Miteigentümer je zur Hälfte der nachgenannten Liegenschaften auf Gebiet der Gemeinde Turtmann:
- STWE-Anteil Nr. 50257, Fol. 1, Quote 380/1000, mit Sonderrecht an: Restaurant Nr. 24 im EG mit Kellern Nrm. 5, 9 und 13 in Kellergeschoss, WC Nr. 17, Telefonkabine Nr. 18, Treppenhaus zu Restaurant Nr. 19 im 1. Zwischengeschoss, Saal Nr. 20, Küche Nr. 21 und Treppenhaus Nr. 25 zu Saal im 2. Zwischengeschoss - STWE-Anteil Nr. 50259, Fol. 1, Quote 89/1000, mit Sonderrecht an: 4 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 28 im 1. Obergeschoss und Keller Nr. 8 im Kellergeschoss - STWE-Anteil Nr. 50253, Fol. 1, Quote 5/1000, mit Sonderrecht an: Garage Nr. 14 im 1. Zwischengeschoss Grundparzelle: Nr. 28, Fol. 1, Im Winkel 315 m², Wohnhaus/Restaurant 259 m², Platz 56 m² - Grundstück Nr. 25, Fol. 1, Im Winkel 58 m², Platz
Das angebotene Pfandverwertungsverfahren wird gemäss Art. 89 Abs. 1 und 3 VZG weitergeführt. Verwiesen wird auf die Publikationen im Amtsblatt des Kantons Wallis vom 16., 23. und 30. August 1991.
Datum der Konkurseröffnung: 12. August 1991.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 20 Tage.
3946 Turtmann, 3. September 1991 Konkursamt Leuk: L. Jäger
- Einstellung des Konkursverfahrens / Suspension de la liquidation / Sospensione della procedura** (SchKG-LP-LEF 230)
- Zürich** (5876)
Über *Stoweg Bau AG*, Diensterstrasse 20/22, 8004 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 7. August 1991 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 28. August 1991 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. September 1991 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschluss von Fr. 6000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
8026 Zürich, 30. August 1991 Konkursamt Aussersihl-Zürich Postfach 407, Zürich
- Zürich** (5877)
Über *Lüber Friedrich*, geb. 13. Juni 1960, von Mogelsberg SG, Operator, wohnhaft gewesen Pächterried-Strasse 54, 8105 Watt-Regensdorf, nun c/o Lüber, Gringlenstrasse 3, 8180 Bülach, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Dielsdorf vom 11. Juli 1991 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 28. August 1991 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. September 1991 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschluss von Fr. 3000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
8049 Zürich, 29. August 1991 Konkursamt Höngg-Zürich: W. Kunz, Notar
- Zürich** (5878)
Über *Kollbrunner Paul R. AG, Dipl. Arch. SIA*, in Liquidation, Seefeldstrasse 75, 8008 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 14. März 1991 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 29. August 1991 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 18. September 1991 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschluss von Fr. 3000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
8034 Zürich, 30. August 1991 Konkursamt Riesbach-Zürich Postfach, Zürich: M. Kägi, Notar-Stellvertreter
- Zürich** (5816)
Über *Oeseven Erol*, geb. 13. Januar 1965, von Bönigen BE, Ruebischstrasse 72A, 8302 Kloten, Inhaber der Einzelfirma Oeseven E., Ruebischstrasse 72A, 8302 Kloten, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 3. Juni 1991 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 16. August 1991 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. September 1991 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschluss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
8303 Bassersdorf, 30. August 1991 Konkursamt Bassersdorf Platzliweg 4, Bassersdorf

- Zürich** (5790)
Über die **Rab Publicity-Department AG**, mit Sitz in Opfikon, Pfändwiesenstrasse 2b, 8152 **Opfikon**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 22. April 1991 der Konkurs eröffnet, die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 21. August 1991 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. September 1991 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrens-kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
8304 Wallisellen, 28. August 1991 Konkursamt Wallisellen:
H. Müller, Notar-Stellvertreter
- Bern** (5817)
Gemeinschuldner: **Mischler Konrad**, geb. 20. August 1955, von Wahlern BE, Fellerstrasse 32, 3027 **Bern**; Inhaber der Einzelfirma Kuno-Baumontage Konrad Mischler, Gartencheminée- und Kaminbau. Datum der Eröffnung: 23. Juli 1991.
Depositionsfrist: 17. September 1991.
Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 3000.- leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
3011 Bern, 6. September 1991 Konkursamt Bern
- Luzen** (5845)
Gemeinschuldner: ausgeschlagnene Verlassenschaft des **Kunder Eugen**, geb. 16. Mai 1945, von Schwanden GL, wohnhaft gewesen in **Lucern**, Stadthausstrasse 5, gestorben am 27. Dezember 1990.
Konkursöffnung: 29. Juli 1991 gemäss Art. 573 ZGB.
Einstellungsscheid mangels Aktiven: 27. August 1991.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 18. September 1991 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig für die Deckung der Verfahrenskosten einen Vorschuss von Fr. 2000.- für das summarische Verfahren bzw. Fr. 3000.- für das ordentliche Verfahren (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Konkursverfahren als geschlossen.
6004 Luzern, 2. September 1991 Konkursamt Luzern-Stadt
- Luzen** (5846)
Gemeinschuldner: **Staffelbach Roman**, geb. 28. Oktober 1967, von Emmen, Hirschmatstrasse 24, 6003 **Luzen**, Inhaber der Einzelfirma Staffelbach Trading, Schädritzhalde 49, 6006 **Luzen**.
Konkursöffnung: 10. Juni 1991 zufolge ordentlicher Konkursbetreibung.
Einstellungsvorgang mangels Aktiven: 27. August 1991.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 18. September 1991 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 4000.- für das summarische Verfahren bzw. Fr. 5000.- für das ordentliche Verfahren (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Konkursverfahren als geschlossen.
6004 Luzern, 2. September 1991 Konkursamt Luzern-Stadt
- Zug** (5847)
Gemeinschuldnerin: **Micus Immobilien AG**, Aegerstrasse 48, 6300 **Zug**.
Konkursöffnung: 23. Juli 1991.
Konkurseinstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 28. August 1991.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 19. September 1991 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 3000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
Befinden sich in der Konkursmasse einer Aktiengesellschaft verpfändete Grundstücke, so kann, wenn der Konkurs nach Art. 230 SchKG eingestellt worden ist, jeder Grundpfandgläubiger trotzdem die Durchführung der Liquidation in bezug auf das ihm haftende Grundstück verlangen (Art. 134 VZG).
6300 Zug, 2. September 1991 Konkursamt Zug
- Solothurn** (5818)
Gemeinschuldnerin: **Renfer-Boder H., Inh. Geschwister Kaiser und Renfer**, Kollektivgesellschaft, Schützengasse 15, 2540 **Grenchen**.
Konkursöffnung: 23. Juli 1991.
Einstellungsvorgang: 30. August 1991 mangels Aktiven.
Einsprachefrist: 16. September 1991.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 16. September 1991 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.
2540 Grenchen, 2. September 1991 Konkursamt Lebern
Filiale Grenchen-Bettlach
- Schaffhausen** (5791)
Über die Kollektivgesellschaft **Video Box Bueno & Fricker**, Rheingasse 180, 8260 **Stein am Rhein**, ist durch Verfügung des Konkursrichters Stein vom 24. Juli 1991 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 22. August 1991 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 16. September 1991 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 5000.- Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.
8201 Schaffhausen, 28. August 1991 Konkursamt Schaffhausen
- St. Gallen** (5879)
Gemeinschuldner: **Haas-Seyr Johann**, Coiffeurmeister, Inhaber der Einzelfirma: Salon Hans, Hans Haas, Zürcherstrasse 46, 9000 **St. Gallen**.
Konkursöffnung: 15. August 1991.
Einstellungsvorgang mangels Aktiven: 30. August 1991.
Einsprachefrist bis 18. September 1991.
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert 10 Tagen nach Veröffentlichung der Einstellungsvorgang im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. September 1991 die Durchführung des Verfahrens angebeht und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 3000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) geleistet wird.
9001 St. Gallen, 2. September 1991 Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Schlaepfer
- Aargau** (5819)
Mit Beschluss vom 29. Juli 1991 ordnete das Gerichtspräsidium Baden die konkursamtliche Liquidation an über die Verlassenschaft des **Menotti Pierangelo**, 1965, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft gewesen in 5400 **Baden**, Obere Gasse 10, gestorben am 13. Juni 1991, stellte sie aber auf Antrag der Konkursverwaltung mit Beschluss vom 27. August 1991 mangels Aktiven wieder ein.
Sofern nicht ein Gläubiger bis längstens 19. September 1991 die Durchführung des Verfahrens verlangt, unter gleichzeitiger Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 2000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.
5400 Baden, 28. August 1991 Konkursamt Baden
- Aargau** (5820)
Das Gerichtspräsidium Kulm eröffnete am 1. Mai 1991 den Konkurs über **Niederer Manuela**, geb. 1964, von Wöllflinswil, Hauptstrasse 50, 5737 **Menziken**; nun wohnhaft Neuhofstrasse 4, 4332 Stein, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 29. August 1991 mangels Aktiven wieder ein.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 19. September 1991 die Durchführung verlangt und gleichzeitig einen Vorschuss von Fr. 4000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
5036 Oberentfelden, 6. September 1991 Konkursamt des Bezirks Kulm, in Oberentfelden
- Aargau** (5821)
Das Gerichtspräsidium Kulm eröffnete am 1. Mai 1991 den Konkurs über **Niederer Thomas**, geb. 1965, von Wöllflinswil, Hauptstrasse 50, 5737 **Menziken**; nun wohnhaft Neuhofstrasse 4, 4332 Stein, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 29. August 1991 mangels Aktiven wieder ein.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 19. September 1991 die Durchführung verlangt und gleichzeitig einen Vorschuss von Fr. 4000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
5036 Oberentfelden, 6. September 1991 Konkursamt des Bezirks Kulm, in Oberentfelden
- Thurgau** (5822)
Über den Nachlass von **Stürzinger Hans**, geb. 4. September 1934, von Niedererurn, wohnhaft gewesen Bergstrasse 19, 8280 **Kreuzlingen**, gestorben am 10. Mai 1991, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Kreuzlingen vom 16. August 1991 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 30. August 1991 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen ab Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert gleicher Frist einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.- leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.
8500 Frauenfeld, 2. September 1991 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld
- Ticino** (5823)
Fallito: **Tomarcio Salvatore**, 1946, già gerente del Bar Centrale in Piazzogna, ora in **Lucerna**, Mönchweg 1.
Data dei decreti di apertura e sospensione: 20 giugno e 22 agosto 1991 del Pretore di Locarno-Campagna.
La procedura di liquidazione sarà ritenuta definitivamente chiusa per mancanza di attivo qualora nessun creditore ne chiederà la continuazione entro 10 giorni dalla presente pubblicazione, anticipando l'importo di fr. 3000.- a garanzia delle spese.
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi se l'importo richiesto risultasse insufficiente.
6600 Locarno, 2 settembre 1991 Ufficio esecuzione e fallimenti:
G. F. Cavallo, uff.
- Ticino** (5880)
Fallito: **Sheba Finanz di H. Baerflus, Lugano**.
Data del decreto di apertura e di sospensione: 4 luglio e 2 settembre 1991 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.
La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 16 settembre 1991 anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese.
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente. (RU 64 III 38)
6962 Viganella, 6 settembre 1991 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganella:
L. Bizzozero, uff.
- Vaud** (5792)
La faillite ouverte le 25 juillet 1991 contre **Depraz, Bernard Albert**, fils de Henri, né le 3 septembre 1991, originaire de Le Lieu, anciennement domicilié à Préverenges, actuellement c/o M. Scheidegger, Ecouralaz 10, 1803 **Chardonne**, inscrit au registre du commerce en tant qu'associé gérant dans TEC Emploi S. à r. l., siège à Renens, a été ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 16 septembre 1991 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.-, cette faillite sera clôturée.
1110 Morges, 6 septembre 1991 Office des faillites de Morges:
R. Chappuis, préposé
- Vaud** (5824)
La faillite ouverte le 25 juillet 1991 contre **Stoller Jean-Marc Paul**, fils de Paul, né le 9 octobre 1970, originaire de Frutigen BE, célibataire, domicilié chemin du Vully 10, 1030 **Bussigny** (inscrit au registre du commerce en qualité d'associé dans la société Tous Services Rénovations bâtiment, Stoller, Jouvenet et Volet snc), a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 16 septembre 1991, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.-, cette faillite sera clôturée.
1110 Morges, 6 septembre 1991 Office des faillites de Morges:
F. Sèchaud, substitut
- Wallis** (5825)
Gemeinschuldnerin: **Rolf AG**, Furkastrasse 37, 3904 **Naters**. Datum der Konkursöffnung: 3. Juli 1991.
Durch Entscheid des Instruktionsgerichts Brig vom 30. August 1991 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt. Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 17. September 1991 die Durchführung des Verfahrens verlangt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
3904 Naters, 2. September 1991 Konkursamt des Bezirkes Brig:
Paul-Bernhard Bayard
- Kollokationsplan**
Etat de collocation-Graduatoria
(SchKG-LP-LEF 249-251)
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.
La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.
- Zürich** (5881)
Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurs über **ACC Financial Services AG in Liquidation**, mit Sitz in **Zürich**, Kapellstrasse 6, 8002 **Zürich**, mit Zweigniederlassung in **Lugano**, Riva Caccia 1, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Enge-Zürich, Bederstrasse 28, 8002 **Zürich**, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. September 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes **Zürich** anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt schriftlich einzureichen:
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüchen,
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.
8002 **Zürich**, 3. September 1991 Konkursamt Enge-Zürich:
F. Boller, Notar-Stellvertreter
- Zürich** (5793)
Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurs über **Meler Beat**, geb. 7. März 1948, von Bünzen, wohnhaft Säntisstrasse 29, 8805 **Richterswil**, Inhaber der Einzelfirma **BM SMS**, Glarnerstrasse 31, 8854 **Siebene**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wädenswil, Friedbergstrasse 9, 8820 **Wädenswil**, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. September 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes **Horgen**, 8810 **Horgen**, anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
a. beim Bezirksgericht **Horgen** als Aufsichtsbehörde:
– Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
b. beim Konkursamt **Wädenswil**:
– Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüchen,
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.
8820 **Wädenswil**, 28. August 1991 Konkursamt Wädenswil
- Bern** (5826)
Schuldner: **Bähler Christoph**, geb. 4. Juni 1959, von Uebeschi, Schriener, Fallbach, 3638 **Blumenstein**.
Auflage- und Anfechtungsfrist: 18. September 1991.
Während der Auflagefrist liegt auch das Inventar auf.
Innert der gleichen Frist können die Gläubiger den Entscheid der Konkursverwaltung, betreffend die als Kompetenzgut ausgeschiedenen Aktiven (Art. 32 KV) anfechten sowie, bei Vermeidung des Ausschlusses, Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47-49 KV) beim Konkursamt Thun einreichen. Sofern während der Auflagezeit keine Anfechtungen erfolgen gelten die Entscheide des Konkursamtes als anerkannt.
3601 **Thun**, 2. September 1991 Konkursamt Thun
Der Vorsteher: F. Hueber
- Luzen** (5848)
Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars
Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG
Im Konkurs über die **Gubo Personal AG**, Haldenstrasse 23, **Luzen**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt **Luzen-Stadt** zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht **Luzen-Stadt**, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III **Luzen-Stadt**, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Auflage- und Anfechtungsfrist: 9. bis 18. September 1991.
Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG können schriftlich bis zum 18. September 1991 beim Konkursamt **Luzen-Stadt**, Museggstrasse 21, **Luzen**, geltend gemacht werden. Die entsprechenden Akten liegen hiezu während der Auflagefrist den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt auf.
6004 **Luzen**, 2. September 1991 Konkursamt **Luzen-Stadt**
- Luzen** (5849)
Kollokationsplan und Inventar
Im Konkursverfahren über **Saner Jörg**, geboren am 15. Juli 1950, von Beinwil SO, kaufmännischer Angestellter, Stalden 4, 6344 **Meierskappel**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt **Luzen-Land**, **Horw**, zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht **Luzen-Land**, **Kriens**, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III **Luzen-Land**, **Kriens**, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 18. September 1991.
6048 **Horw**, 2. September 1991 Konkursamt **Luzen-Land**

Zug (5794)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über *Fischer Peter*, geb. 16. Juni 1954, von Zug und Wolhusen; früher Löhrenstrasse 31, 6300 Zug, jetzt Wieshalde, 6340 Baar, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. September 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 Allfällige Beschwerden gegen die Ausscheidung von Kompetenzstücken sind schriftlich (im Doppel) innert der gleichen Frist bei der Justizkommission des Kantons Zug einzureichen.
 6300 Zug, 30. August 1991 Konkursamt Zug

Zug (5850)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über die *IKS-Data AG*, Luzernerstrasse 16, 6330 Cham, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. September 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 6300 Zug, 2. September 1991 Konkursamt Zug

St. Gallen (5882)
Kollokationsplan und Inventar
 Gemeinschuldnerin: Firma *Garnprimpt AG*, Martinsbruggstrasse 102, 9016 St. Gallen.
 Auflage- und Anfechtungsfrist bis 18. September 1991.
 9001 St. Gallen, 30. August 1991
 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Schlapfer

St. Gallen (5827)
Inventar und Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis
 Gemeinschuldner: *Hüppi Peter*, geb. 1948, von Eschenbach, Schreiner, wohnhaft Aubrigstrasse 23, 8645 Jona.
 Inhaber der im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragenen Einzelfirma Hüppi Peter, Aubrigstrasse 23, 8645 Jona.
 Auflage- und Anfechtungsfrist bis 18. September 1991.
 8722 Kaltbrunn, 2. September 1991
 Konkursamt des Kantons St. Gallen
 Zweigstelle Kaltbrunn: K. Kuster

Aargau (5828)
Kollokationsplan und Inventar
 Im summarischen Verfahren der *Bauk Vidosava*, 1949, jugoslawische Staatsangehörige, Kranführerin, Sandstrasse 5, 5432 Neuenhof, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 19. September 1991, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, 5400 Baden, einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.
 5400 Baden, 29. August 1991 Konkursamt Baden

Aargau (5829)
Kollokationsplan und Inventar
 Im summarischen Verfahren der *Haenni Walter*, 1956; von Salvenach FR, Personalberater, Breitensteinstrasse 27, 5417 Untersiggenthal, Inhaber der Einzelfirma Stellenforum Walter Haenni, 5400 Baden, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 19. September 1991, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, 5400 Baden, einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.
 5400 Baden, 28. August 1991 Konkursamt Baden

Aargau (5830)
Kollokationsplan und Inventar
 Im summarischen Verfahren der *Schmid Daniela*, 1967, von Ramsen SH, Serviceangestellte, Simonweg 7, 5415 Nussbaumen, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 19. September 1991, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, 5400 Baden, einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.
 5400 Baden, 29. August 1991 Konkursamt Baden

Aargau (5883)
Kollokationsplan und Inventar
 Im summarischen Konkursverfahren der *Huber Jeannette*, geb. 1962, Fabrikarbeiterin, von Schönenberg ZH, in *Wallbach*, Hohle Gasse 589b, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Rheinfelden, in Brugg, zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 19. September 1991 beim Bezirksgericht Rheinfelden bzw. beim Gerichtspräsidium Rheinfelden anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
 5200 Brugg, 6. September 1991 Konkursamt Brugg

Aargau (5884)
 Im summarischen Liquidationsverfahren der *Aemisegger-Maraschin Bruno Waldemar*, geb. 1929, von Hemberg, in *Buchs* wohnhaft gewesen; gestorben am 26. Februar 1991, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 19. September 1991 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt in Oberentfelden schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.
 5036 Oberentfelden, 6. September 1991
 Konkursamt des Bezirks Aarau,
 in Oberentfelden

Aargau (5831)
 Im summarischen Konkursverfahren *Blaser Marcel*, geb. 1962, von Langnau im Emmental, Gehrenstrasse 4, 5016 Obererlinsbach, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 19. September 1991 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt, in Oberentfelden, schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.
 5036 Oberentfelden, 6. September 1991
 Konkursamt des Bezirks Aarau,
 in Oberentfelden

Aargau (5885)
 Im summarischen Liquidationsverfahren der *Calmanovici-Singer Rasela*, geb. 1899, rumänische Staatsangehörige, in Aarau wohnhaft gewesen; gestorben am 15. April 1990, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 19. September 1991 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt in Oberentfelden schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.
 5036 Oberentfelden, 6. September 1991
 Konkursamt des Bezirks Aarau,
 in Oberentfelden

Aargau (5886)
 Im summarischen Liquidationsverfahren der *Caviezel-Kyburz Anne-Marie*, geb. 1946, von Vrin GR, in Aarau wohnhaft gewesen; gestorben am 26. Mai 1991, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 19. September 1991 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt in Oberentfelden schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.
 5036 Oberentfelden, 6. September 1991
 Konkursamt des Bezirks Aarau,
 in Oberentfelden

Aargau (5887)
 Im summarischen Liquidationsverfahren der *Diggelmann-Zoppelli Alice*, geb. 1947, von Fischenthal, in Aarau wohnhaft gewesen; gestorben am 26. Mai 1991, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 19. September 1991 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt in Oberentfelden schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.
 5036 Oberentfelden, 6. September 1991
 Konkursamt des Bezirks Aarau,
 in Oberentfelden

Ticino (5795)
 Si rende noto che a datare dal 6 settembre 1991 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria del fallimento della ditta *Lamtools Utensili SA, Lamone*.
 Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.
 6962 Viganello, 6 settembre 1991 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello:
 L. Bizzozero, uff.

Ticino (5796)
 Si rende noto che a datare dal 6 settembre 1991 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria del fallimento *Mulde SA, Lugano*.
 Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.
 6962 Viganello, 6 settembre 1991 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello:
 L. Bizzozero, uff.

Vaud (5797)
 Faillie: *G.M.C. S.A.*, rue Martener 76, à Lausanne.
 L'état de collocation est déposé à l'office.
 Délai pour intenter action en opposition au 16 septembre 1991, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété, art. 49 et 80 OOF).
 1002 Lausanne, 6 septembre 1991 Office des faillites de Lausanne:
 C. Tommasini, substitut

Vaud (5888)
 Failli: *Carret Claude*, 1940, entreprise d'étanchéité, Le Bel Erable, 1041 Poliez-Pittet.
 L'état de collocation est déposé à l'office, où il peut être consulté.
 Délai pour intenter action en opposition: 16 septembre 1991 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 OOF).
 La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété, art. 49 et 80 OOF).
 1040 Echallens, 2 septembre 1991 Office des faillites:
 H. Despont, préposé

Valais (5889)
 Failli: *Finger René*, entreprise générale de constructions, précédemment 1893 Muraz, actuellement sans domicile connu.
 Date du dépôt: 6 septembre 1991.
 Délai pour ouvrir action: 16 septembre 1991.
 L'état des charges et l'inventaire sont également déposés (art. 125 ORI et 32 OOF).
 Les déclarations de grosseite émises sous no 836 102 sont radiées par cette publication.
 1870 Monthey, 2 septembre 1991 Office des faillites de Monthey:
 A. Levett, préposé

Valais (5890)
 Failli: *Klinkhammer Dieter*, exploitation d'un magasin de fourrures & cuirs à l'enseigne Fourrures Monique, Immeuble la Bergère, 3963 Crans.
 Date du dépôt de l'état de collocation modifié à la suite de deux nouvelles productions: 6 septembre 1991.
 Délai pour intenter action: 10 jours dès la présente publication.
 3960 Sierre, 2 septembre 1991 Office des faillites de Sierre:
 J. Lamon, préposé

Valais (5891)
 Faillie: *Rebet-Gaspot Anne-Lise*, café de la Paix, à Evolène.
 Date du dépôt: 6 septembre 1991.
 Délai pour ouvrir action: 16 septembre 1991.
 L'inventaire et les revendications sont également déposés (art. 32 OOF).
 1981 Vex, 3 septembre 1991 Office des faillites d'Hérens
 Le préposé: Ph. Rapalli

Schluss des Konkursverfahrens Clôture de la faillite - Chiusura del fallimento

(SchKG - LP - LEF 268)

Zürich (5832)
 Das Konkursverfahren über *Lauer Karl (genannt Carlo)*, geb. 25. März 1919, von Zürich, Birmensdorferstrasse 126, 8003 Zürich, Inhaber der Einzelfirma Carlo Lauer, Velos-Motos, Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 29. August 1991 als geschlossen erklärt worden.
 8036 Zürich, 30. August 1991 Konkursamt Wiedikon-Zürich

Zürich (5833)
 Das Konkursverfahren über *Buck Markus*, geb. 9. Juni 1957, von Gebenstorf AG, Lagerist, Alte Landstrasse 8, 8114 Dänikon, Inhaber der im Handelsregister Zürich eingetragenen Einzelfirma Buck Treuhand & Investment AG, Gessnerallee 42, 8001 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Dielsdorf vom 29. August 1991 als geschlossen erklärt worden.
 8157 Dielsdorf, 2. September 1991 Konkursamt Dielsdorf

Zürich (5892)
 Das Konkursverfahren über die *Modhomme SA*, mit Sitz in Opfikon, Talackerstrasse 17, 8152 Glatbrugg, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 29. August 1991 als geschlossen erklärt worden.
 8304 Wallisellen, 2. September 1991 Konkursamt Wallisellen:
 H. Müller, Notar-Stellvertreter

Luzern (5893)
 Das Konkursverfahren über *Bärtschi Walter*, geb. 30. Juli 1964, von Sumiswald BE, Maurer, früher Hauptstrasse 22, jetzt Luzernerstrasse 6, 6280 Hochdorf, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten I von Hochdorf am 5. August 1991 als geschlossen erklärt worden.
 6020 Emmenbrücke, 30. August 1991 Konkursamt Hochdorf

St. Gallen (5894)
 Gemeinschuldnerin: Firma *Lessol Impex AG*, Bahnstrasse 46, 9435 Heerbrugg.
 Schlussverfügung vom 27. August 1991.
 9001 St. Gallen, 28. August 1991 Konkursamt des Kantons St. Gallen:
 Eisenhut

St. Gallen (5798)
 Gemeinschuldner: *Knapp Helmut*, 1964, österreichischer Staatsangehöriger, Obermeterstrasse 2, 9444 Diepoldsau.
 Verfügung vom 26. August 1991.
 9470 Buchs, 6. September 1991 Konkursamt des Kantons St. Gallen,
 Zweigstelle I, Buchs:
 F. Bucher

St. Gallen (5834)
 Gemeinschuldner: *Scheiwiler Ernst*, geb. 1. August 1955, von Oberbüren und Waldkirch, Versicherungsberater, Wiesentalstrasse 25, 9242 Oberuzwil.
 Schlussverfügung vom 26. August 1991.
 9242 Oberuzwil, 2. September 1991 Konkursamt des Kantons St. Gallen,
 Zweigstelle Oberuzwil:
 U. Ghirlanda

Aargau (5799)
 Das Konkursverfahren des *Jenni Dominik Paul*, 1961, von Escholzmatt, am Tych 1, 4665 Oftringen, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Zofingen vom 27. August 1991 als geschlossen erklärt worden.
 5036 Oberentfelden, 6. September 1991 Konkursamt Zofingen,
 in Oberentfelden

Marken-Marques-Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum-Office fédéral de la propriété intellectuelle-Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen und Erneuerungen-Enregistrements et renouvellements-Registrazioni e rinnovi

Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1990 **384974**
CAS SYS GmbH, Centralbahnstrasse 7,
4010 Basel**KEY*BASE**Computerprogramme.
Int. Kl. 9
Fabrikation und Handel.Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1990 **384975**
CAS SYS GmbH, Centralbahnstrasse 7,
4010 Basel**MA*PEX**Computerprogramme.
Int. Kl. 9
Fabrikation und Handel.Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1990 **384976**
CAS SYS GmbH, Centralbahnstrasse 7,
4010 Basel**MO*RITZ**Computerprogramme.
Int. Kl. 9
Fabrikation und Handel.Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1990 **384977**
CAS SYS GmbH, Centralbahnstrasse 7,
4010 Basel**OUT*POOL**Computerprogramme.
Int. Kl. 9
Fabrikation und Handel.Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1990 **384978**
Kellogg Company, One Kellogg Square,
Battle Creek (MI 49016-3599, Vereinigte Staaten
von Amerika)Schokolade enthaltende Getreideerzeugnisse für
Nahrungszwecke, insbesondere aus Weizen, Mais,
Reis und Hafer in Form von Flocken, gerösteten
und gepufften Körnern, auch gesüßt, gewürzt,
aromatisiert und aus den vorstehenden Getreideer-
zeugnissen hergestellte Nahrungszubereitungen,
insbesondere Frühstücksnahrungsmittel.
Int. Kl. 30
Fabrikation und Handel.Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1990 **384979**
Aktiebolaget Sporrang, Postfach 901,
S-761 00 Norrtälje (Schweden)
SPORRONGEdelmetalle und deren Legierungen sowie daraus
hergestellte oder damit plattierte Waren, ein-
schliesslich Knöpfe, Manschettenknöpfe, Krawat-
tenhalter, Aufschlagnadeln, Medaillen, Plaketten,
Klub- und Verbandszeichen, Pokale; Juwelierwa-
ren, Schmuckwaren, Edelsteine; Uhren und Zeit-
messinstrumente; Bekleidungsstücke, einschliess-
lich Uniformen; Spitzen und Stickereien, Bänder,
Plaketten, Klub- und Verbandszeichen (soweit in
Klasse 26 enthalten) und Schnürbänder; Knöpfe,
Haken und Ösen, Nadeln, Manschettenknöpfe,
Krawattenhalter, Aufschlagnadeln und Medaillen
(nicht aus Edelmetall oder damit überzogen);
künstliche Blumen.
Int. Kl. 14, 25, 26Fabrikation und Handel.
Prioritätsanspruch: Schweden, 11. Mai 1990.Date de dépôt: 19 octobre 1990 **384980**
George Gordon Richard Mellis, 39-5th Street,
Wynberg, Sandton (Transvaal Province, Afrique
du Sud)**MediKratzer**Appareils et instruments chirurgicaux, médicaux,
dentaires et vétérinaires; instruments à main à usage
médical ou chirurgical, y compris couteaux, sondes
et spatules.
Cl. int. 10Fabrication et commerce.
Revendication de priorité: République fédérale
d'Allemagne, 8 septembre 1990.Date de dépôt: 22 juin 1990 **384981**
Hershey Valve Co., Ltd., 356, Tzu Li Road, Wu Hsi
Chen, Taichung (Taiwan)Accessoires en plastique, en particulier valves, joints
d'étanchéité, brides, raccords et mamelons, tous ces
produits étant inclus en classe 17.
Cl. int. 17

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1990 **384982**
Rinnai Kabushiki Kaisha, No. 2-26, Fukuzumi-cho,
Nakagawa-ku, Nagoya-shi (Japan)Erneuerung mit Übertragung von Kabushiki
Kaisha Rinnai Seisakusho, Nagoya (Japan), und
abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 248937.
Schutz ab 22. Juni 1990.Heizapparate, Kochapparate, Warmwasserbereiter,
Trocknungsanlagen, Waschapparate, Waschma-
schinen, alle elektrisch oder mit Gas oder flüssigem
Brennstoff betrieben, sowie deren Bestandteile und
Zubehör (soweit in Klasse 11 enthalten). Küchen-
ausgänge, Küchenschränke, Küchenmöbel sowie
deren Bestandteile und Zubehör (soweit in Klasse 9
enthalten). Thermo-elektrische Generatoren und
thermo-elektrische Elemente sowie deren Bestand-
teile und Zubehör (soweit in Klasse 9 enthalten).
Klimaanlagen und Luftfilter sowie deren Teile und
Zubehör (soweit in Klasse 11 enthalten).
Int. Kl. 9, 11, 20
Fabrikation und Handel.

Änderungen

Modifications-Modificazioni

Übertragungen - Transmissions - Trasmissioni

249995 (BADARACCO, 265429 (CIMER)
fig.) 303351 (TRIZZANINO)
Distilleria Badaracco, 6900 Lugano. - Trasmissione
a Cantine e Distillerie Badaracco S.A., Corso Elve-
zia 9, 6900 Lugano. - Registrato il 15 agosto 1991.252861 (GOUTTES DE 262290 (CAREMEL A LA
WHISKY KLAUS, CREME KLAUS,
fig.) fig.)
252863 (GOUTTES DE 262291 (CAREMELS
COGNAC KLAUS, EXTRA-MOUS
fig.) KLAUS, fig.)
252864 (CHOCOLAT AU 262990 (FRAISES A LA
LAIT SUPERIEUR LIQUEUR KLAUS,
KLAUS, fig.) fig.)
252865 (GOUTTES DE 266773 (MILKORUM)
POIRE WILLIAM 268384 (GOUTTES DE
KLAUS, fig.) BITTER LEMON
252866 (GOUTTES DE KLAUS, fig.)
KIRSCH KLAUS, fig.) 268385 (CHOCOLAT
252867 (GOUTTES DE BLANC AVEC
CALVADOS GOUTTES DE
KLAUS, fig.) COINTREAU
252868 (COCKTAIL KLAUS, fig.)
LIQUEURS 275610 (GOUTTES DE
KLAUS, fig.) KIRSCH)
252869 (GOUTTES DE 279058 (fig.)
FRAMBOISE 282426 (FRUITINE)
KLAUS, fig.) 347077 (fig.)
255286 (RUDIN) 379622 (KLAUS TOFFEES
262289 (CAREMEL MOU FLORALPINE)
KLAUS, fig.)Société anonyme des Fabriques de chocolat et con-
fiserie J. Klaus, 2400 Le Locle. - Transmission à
Chocolats Klaus S.A., 12, rue Klaus, 2400 Le Locle.
- Enregistré le 15 août 1991.260228 (KREGAN) 284707 (DERRAMINT)
260229 (LAPTRAN) 290548 (ABOUND)
282601 (GARLON) 290549 (EVADE)
283297 (NELPON)Dow Chemical AG, Horgen (Zürich). - Übertra-
gung an DowElanco B.V., Aert Van Nesstraat 45,
NL-3012 CA Rotterdam (Niederlande). - Einetra-
gen am 15. August 1991.260854 (EDINHALL, fig.)
Erik Edinger, Kopenhagen (Dänemark). - Übertra-
gung an Orlik Tobacco Company A/S, Tobaksvej 1,
DK-5610 Assens (Dänemark). - Eingetragen am
15. August 1991.261648 (THE PIPEMAKERS TOBACCO, fig.)
C. B. Møller og Co. A/S, Kopenhagen (Dänemark).
- Übertragung an Orlik Tobacco Company A/S,
Tobaksvej 1, DK-5610 Assens (Dänemark). - Ein-
getragen am 15. August 1991.263706 (BEREC)
Berec International Limited, London N.20 (Gross-
britannien). - Übertragung an Ever Ready Limited,
Ever Ready House, 93, Burleigh Gardens, Southga-
te, GB-London N14 5AQ (Grossbritannien). - Ein-
getragen am 15. August 1991.264033 (GROMA, fig.) 267171 (GROMA)
GROMA-Watch, Horlogerie, Gross Martin, Biel
(Bern). - Übertragung an Groma, Schmuck und
Uhren, Roger Staub, Lehn 1, 3257 Ammerzwil BE. -
Eingetragen am 15. August 1991.264762 (ALUTEX) 336388 (FEHVELINE)
Bunzl & Biach Aktiengesellschaft, Wien (Öster-
reich). - Übertragung an Mölnlycke Aktiebolag,
S-405 03 Göteborg (Schweden). - Eingetragen am
15. August 1991.265744 (BEREC, fig.) 363239 (BEREC, fig.)
301708 (BEREC, fig.)Berec International Limited, Londres N 1 (Grande-
Bretagne). - Transmission à Ever Ready Limited,
Ever Ready House, 93, Burleigh Gardens, Southga-
te, GB-Londres N14 5AQ (Royaume-Uni). - Enre-
gistré le 15 août 1991.266043 (ANGINOVA) 345861 (MALVEDRIN)
335033 (GYNOFLOR)
Medinova AG, 8050 Zürich. - Übertragung an
Diethelm & Co. AG, Mühlebachstrasse 20, 8008
Zürich. - Eingetragen am 15. August 1991.268995 (TSI THERMO-LAG, fig.)
T.S.I., Inc., St. Louis (Missouri, USA). - Übertra-
gung an Thermal Science, Inc., 2200 Cassens Drive,
Fenton (MO, Vereinigte Staaten von Amerika). -
Eingetragen am 15. August 1991.

272058 (STARLACINMONT)

BASF Corporation, Clifton (New Jersey, USA). - Übertragung an **BASF Lacke + Farben Aktiengesellschaft**, Max-Winkelmann-Strasse 80, **D-W-4400 Münster** (Deutschland). - Eingetragen am 15. August 1991.

274747 (HYCOFORT)

Henry Cooke Limited, Liverpool (Grossbritannien). - Übertragung an **J. Bibby Paper Limited**, 16, Stratford Place, **GB-London W1N 9AF** (Grossbritannien). - Eingetragen am 15. August 1991.

277172 (WALCO QUICK-EZE, fig.)

Life Savers (Australasia) Limited, Lane Cove (Neusüdwales, Australien). - Übertragung an **Société des Produits Nestlé S.A.**, **1800 Vevey**. - Eingetragen am 15. August 1991.

277329 (IMP IMPERMA-PLAST)

Impermaplast GmbH, 4000 Basel. - Übertragung an **Kunststoffwerk Impermaplast AG**, **2805 Soyhières**. - Eingetragen am 15. August 1991.

281272 (STOFER, fig.)

Sonnegg-AG Lömmenschwil, 9308 Lömmenschwil. - Übertragung an **Reitzler Frères S.A.**, **1860 Aigle**. - Eingetragen am 15. August 1991.

283511 (MUELLER FRE-HEATER)

Mueller Europa B.V., Lichtenvoorde (Niederlande). - Übertragung an **Paul Mueller Company**, 1600 Phelps Street, **Springfield (MO 65801)**, Vereinigte Staaten von Amerika). - Eingetragen am 15. August 1991.

283566 (NYSTALOCAL)

Medinova AG, 8050 Zürich. - Übertragung an **Diethelm & Co. AG**, Mühlebachstrasse 20, **8008 Zürich**. - Eingetragen am 15. August 1991.

285709 (DANS UN JARDIN)

Auxiliaire pour la Recherche et le Progrès (AUREP) (société anonyme), Paris 8e (France). - Transmission à **«Dans un Jardin» exploitation SA**, 12, chemin Rieu, **1208 Genève**. - Enregistré le 15 août 1991.

288498 (WORDPLEX)

Norsk Data (U.K.) Limited, Slough (Berkshire, Grossbritannien). - Übertragung an **Norsk Data Limited**, Benham Valence, **GB-Newbury (Berks RG16 8LU)**, Grossbritannien). - Eingetragen am 15. August 1991.

291777 (EBEA)

Gehr. Zehntner AG, 3007 Bern. - Übertragung an **Brefeba N.V.**, Plaza Jojo Correa 1-5, P.O. Box 897, **Willemstad (Curaçao, Niederländische Antillen)**. - Eingetragen am 15. August 1991.

296838 (STRIDE)

Liggett Group Inc., Durham (Nord-Karolina, USA). - Übertragung an **Eve Holdings Inc.**, 103 Springer Building, 3411 Silverside Road, **Wilmington (DE, Vereinigte Staaten von Amerika)**. - Eingetragen am 15. August 1991.

304416 (STARANE)

Dow (Europe) SA, 8810 Horgen. - Übertragung an **DowElanco B.V.**, Aert Van Nesstraat 45, **NL-3012 CA Rotterdam** (Niederlande). - Eingetragen am 15. August 1991.

304719 (MAMELLOR)

Spécialités alimentaires pour le bétail «SABE» (Société anonyme), Arques (Frankreich). - Übertragung an **Mamellor**, 95, Rue de Lyon, **F-71000 Macon** (Frankreich). - Eingetragen am 15. August 1991.

304855 (K)

E.I. Du Pont de Nemours and Company, Wilmington (Delaware, USA). - Transmission à **KWB Associates II, Ltd.**, 115 Perimeter Center Place, Suite 1100, **Atlanta (GA 30346, Etats-Unis d'Amérique)**. - Enregistré le 15 août 1991.

305622 (CAPTAIN BLACK)

Gallaher Limited, Weybridge (Surrey, Grossbritannien). - Übertragung an **Theodorus Niemeyer**

B.V., Paterwoldseweg 43, P.O. Box 41, **NL-9700 AA Groningen** (Niederlande). - Eingetragen am 15. August 1991.

306795 (MONITWIRE)

Hectronic AG, 5033 Buchs AG. - Übertragung an **Bigotec AG**, Rohrerstrasse 20, **5000 Aarau**. - Eingetragen am 15. August 1991.

315989 (VIDEON, fig.)

Videon Videokassetten Verleih und Vertriebs GmbH, München (Bundesrepublik Deutschland). - Übertragung an **MEDION Electronic Handelsgesellschaft mbH & Co. KG**, Gänsemarkt 16-18, **D-4300 Essen** (Deutschland). - Eingetragen am 15. August 1991.

317928 (DROFARON)

Drofar AG, 8752 Nafels. - Übertragung an **Demopharm-Vertriebs AG**, Längfeldstrasse 119, **2501 Biel**. - Eingetragen am 15. August 1991.

318937 (REMIN)

Optisa AG, 2503 Biel. - Übertragung an **Guinchart S.A.**, ruelle Vautier, **1401 Yverdon**. - Eingetragen am 15. August 1991.

319816 (THE PIPEMAKERS 08)

Edinhall Tobacco Company ApS, Kopenhagen (Dänemark). - Übertragung an **Oriik Tobacco Company A/S**, Tobaksvej 1, **DK-5610 Assens** (Dänemark). - Eingetragen am 15. August 1991.

320154 (fig.)

J. Stierli, 8605 Gutenswil. - Übertragung an **Weyermann AG**, Effretikerstrasse 2, **8604 Volketswil-Kindhausen**. - Eingetragen am 15. August 1991.

321097 (ML MAURICE LACROIX OF SWITZERLAND)

Tiara S.A., 2716 Saingléger. - Transmission à **Desco von Schulthess AG (Desco de Schulthess SA) (Desco de Schulthess Ltd.)**, Brandschenkestrasse 2, **8039 Zürich**. - Enregistré le 15 août 1991.

325635 (fig.)

Hans Bieri, 2502 Biel und Sylvia Tschanen, 2502 Biel. - Übertragung an **Hans Bieri**, **2515 Prêles**. - Eingetragen am 15. August 1991.

325983 (TECNIFAX)

James River Graphics, Inc., South Hadley (Massachusetts, USA). - Transmission à **James River Paper Company, Inc.**, Tredegar Street, **Richmond (VA 23219, Etats-Unis d'Amérique)**. - Enregistré le 15 août 1991.

336233 (DIFOBAR)

Arid Electronic AG, 8008 Zürich. - Übertragung an **SET-Simon Energietechnik GmbH**, **D-6078 Neu Isenburg** (Deutschland). - Eingetragen am 15. August 1991.

337019 (FISSAN PHARMA, fig.)

Lingner + Fischer GmbH, Bühl (Baden, Bundesrepublik Deutschland). - Übertragung an **Fissan Dr. A. Sauer GmbH**, Am Trippelsberg 100, **D-4000 Düsseldorf-Holthausen** (Deutschland). - Eingetragen am 15. August 1991.

337362 (KIVAR)

James River Graphics, Inc., South Hadley (Massachusetts, USA). - Übertragung an **James River Paper Company, Inc.**, Tredegar Street, **Richmond (VA 23219, Vereinigte Staaten von Amerika)**. - Eingetragen am 15. August 1991.

337792 (COBAL)

Siegfried Allemann AG, 4710 Balsthal. - Übertragung an **Giradelli SA**, Rosenberg, **6052 Hergiswil NW**. - Eingetragen am 15. August 1991.

341330 (TABFINE)

Suomen Sokeri Oy, Espoo (Finnland). - Übertragung an **Edward Mendell Co., Inc.**, 2981 Route 22, **Patterson (NY 12563, Vereinigte Staaten von Amerika)**. - Eingetragen am 15. August 1991.

342148 (EMCOCEL)

Filia AG, 6300 Zug. - Übertragung an **Edward Mendell Co., Inc.**, 2981 Route 22, **Patterson (NY 12563, Vereinigte Staaten von Amerika)**. - Eingetragen am 15. August 1991.

342296 (LILIPUT, fig.)

des alpes - Musik-Produktion Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Würzburg (Bundesrepublik Deutschland). - Übertragung an **Starlet Music-**

Publishing and Trading GmbH, Am Kirschberg 18, **D-Würzburg** (Deutschland). - Eingetragen am 15. August 1991.

346441 (RINCO-ULTRASONICS)

Rinco Ultraschall Urs Ringgenberg, 9320 Arbon. - Übertragung an **Rinco-Ultrasonics AG**, Industrie-strasse 4, **8590 Romanshorn**. - Eingetragen am 15. August 1991.

347174 (TEAMFON)

Zellweger Uster AG, 8610 Uster. - Übertragung an **Ascom Zelcom AG**, Eichtalstrasse, **8634 Hombrechtikon**. - Eingetragen am 15. August 1991.

361991 (VENNERHUS GROSSHÖCHSTETTEN)

Ulrich Wittwer, Weinhandlung zum «Vennerhus», 3506 Grosshöchstetten. - Übertragung an **Vennerhus Weine Niklaus Wittwer**, Dorfstrasse 14, **3506 Grosshöchstetten**. - Eingetragen am 15. August 1991.

363309 (SPARC)

Sun Microsystems, Inc., Mountain View (California, USA). - Transmission à **SPARC International, Inc.**, 535 Middlefield Road, Suite 210, **Menlo Park (CA 94025, Etats-Unis d'Amérique)**. - Enregistré le 15 août 1991.

367482 (OLE)

Schenley Distillers, Inc., Dallas (TX, Etats-Unis d'Amérique). - Transmission à **Sazerac Company, Inc.**, 803 Jefferson Highway, **New Orleans (LA, Etats-Unis d'Amérique)**. - Enregistré le 15 août 1991.

369791 (DERBY, fig.)

Nordipa Aktiengesellschaft, 6300 Zug. - Übertragung an **Chemische Fabrik Schweizer-Effax Gesellschaft mit beschränkter Haftung**, Wilhelmstrasse 193-195, **D-6140 Bensheim 3/Auerbach** (Deutschland). - Eingetragen am 15. August 1991.

370046 (KLAUS MONTAIN TOP)

Société anonyme des Fabriques de chocolat et confiserie J. Klaus, 2400 Le Locle. - Übertragung an **Chocolats Klaus S.A.**, 12, rue Klaus, **2400 Le Locle**. - Eingetragen am 15. August 1991.

372698 (ROBCOM)

ABB Infocom AG, 5400 Baden. - Übertragung an **Datawatt B.V.**, Houtstraat 5, **NL-8471 ZX Wolvega** (Niederlande). - Eingetragen am 15. August 1991.

373187 (POLYTHERM)

Hewing GmbH, D-4434 Ochtrup (Bundesrepublik Deutschland). - Übertragung an **Polytherm Vertriebsgesellschaft haustechnischer Artikel mbH**, Prof.-Katerkamp-Strasse 3, **D-4434 Ochtrup** (Deutschland). - Eingetragen am 15. August 1991.

374063 (FABMASTER)

Academi Systems SA, 1227 Carouge GE. - Transmission à **Academi Systems S.A.**, 19, avenue du Granier, **F-38240 Meylan** (France). - Enregistré le 15 août 1991.

375933 (SWASH)

Jochen Weiden, 4133 Pratteln. - Übertragung an **Swatch AG**, Jakob Stämpflstrasse 96, **2500 Biel**. - Eingetragen am 15. August 1991.

379535 (M, fig.)

Chatherine Muller, 1204 Genève. - Transmission à **Orligno, Catherine Muller et Martin Muller**, 17, rue Marziano, **1227 Genève**. - Enregistré le 15 août 1991.

**Firmaänderungen - Modifications de raison
Modificazioni della ditta**

330930. - CBS United Kingdom Limited, Londres W.1 (Grande-Bretagne). - Raison modifiée en **Sony Music Entertainment (UK) Ltd.** - Enregistré le 15 août 1991.

340071. - Six Madun, Rudolf Schmidlin Aktiengesellschaft, Sissach, 4450 Sissach. - Raison modifiée en **Six Madun AG**. - Enregistré le 15 août 1991.

355075. - Six Madun, Rudolf Schmidlin Aktiengesellschaft, 4450 Sissach. - Firma geändert in **Six Madun AG**. - Eingetragen am 15. August 1991.

Firmaänderungen und Sitzverlegungen
Modifications de raison et transferts de siège
Modificazioni della ditta e trasferimenti della sede

375960. - Arysearch Arylan Aktiengesellschaft, Vaduz, succursale di Colderio, 6877 Colderio. - Ragione modificata in Arysearch Arylan Aktiengesellschaft, Vaduz, succursale di Chiasso. - Sede trasferita a corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso. - Registrato il 15 agosto 1991.

Firma- und Adressänderungen
Modifications de raison et changements d'adresse
Modificazioni della ditta e dell'indirizzo

254479, 254500, 254501. - Parker-Knoll Limited, High Wycombe (Buckinghamshire, Grande-Bretagne). - Raison modifiée en Cornwell Parker plc. - La nouvelle adresse de la déposante est The Courtyard, Frogmoor, GB-High Wycombe (Bucks, Royaume-Uni). - Enregistré le 15 août 1991.

Sitzverlegungen - Transferts de siège
Trasferimenti della sede

289280. - Glaxo AG, Berne. - Siège transféré à Bahnhofstrasse 5, Postfach, 3322 Schönbiühl-Urtenen. - Enregistré le 15 août 1991.

300279, 330072, 331765, 331766, 334030, 336859. - Quaker Oats B.V., Rotterdam (Niederlande). - Sitz verlegt nach Stationsweg 43, NL-3331 LR Zwijndrecht (Niederlande). - Enregistré am 15. August 1991.

322078. - Raymond Weil S.A., 1200 Genève. - Siège transféré à 36-38, avenue Eugène-Lance, 1212 Grand-Lancy. - Enregistré le 15 août 1991.

328623. - Quaker Oats B.V., Rotterdam (Pays-Bas). - Siège transféré à Stationsweg 43, NL-3331 LR Zwijndrecht (Pays-Bas). - Enregistré le 15 août 1991.

330724. - O'Tentika, Ntanda Kabengele, 1212 Grand-Lancy (Lancy). - Siège transféré à 4, avenue Industrielle, 1227 Carouge GE. - Enregistré le 15 août 1991.

343331. - Bush Radio Public Limited Company, Enfield (Middlesex, Grande-Bretagne). - Siège transféré à Harvard House, 14-16, Thames Road, GB-Barking (Essex IG11 0HX, Royaume-Uni). - Enregistré le 15 août 1991.

351985. - Neucalora AG, 3014 Bern. - Sitz verlegt nach Paracelsusstrasse 1, 3072 Ostermündigen 2. - Enregistré am 15. August 1991.

352691, 356413. - Actron AG, 6300 Zug. - Sitz verlegt nach Lettenstrasse 8, Riesch, 6343 Rotkreuz. - Enregistré am 15. August 1991.

356860. - Laszlo Szummer, 8280 Kreuzlingen. - Sitz verlegt nach Rebgutstrasse 8, 4614 Hägendorf. - Enregistré am 15. August 1991.

358076, 358077. - Schweizer & Co., 3007 Bern. - Sitz verlegt nach Bernstrasse 31, 3303 Jegenstorf. - Enregistré am 15. August 1991.

365452. - Glaxo AG, 3006 Bern. - Sitz verlegt nach Bahnhofstrasse 5, Postfach, 3322 Schönbiühl-Urtenen. - Enregistré am 15. August 1991.

368318. - Lucky Toys, Walter Beyeler, 6211 Buchs LU. - Sitz verlegt nach Brünsmatt, 3035 Frieswil. - Enregistré am 15. August 1991.

371620, 376492. - Warner-Lambert (Schweiz) AG, 8040 Zürich. - Sitz verlegt nach Blegistrasse 11a, 6340 Baar; Korrespondenzadresse: Mooswaldallee 1-9, D-7800 Freiburg im Breisgau (Deutschland). - Enregistré am 15. August 1991.

373626. - BF-Infoconsult AG, 6010 Kriens. - Sitz verlegt nach Eichweid 5, 6203 Sempach Station (Neuenkirch). - Enregistré am 15. August 1991.

378167, 378207. - Bush Radio Public Limited Company, GB-Enfield (Midxx EN3 4TE, Grossbritannien). - Sitz verlegt nach Harvard House, 14-16, Thames Road, GB-Barking (Essex IG11 0HX, Grossbritannien). - Enregistré am 15. August 1991.

381456. - Patrizia Selvarathinam, 8953 Dietikon. - Sitz verlegt nach Breitlandstrasse 20, 8954 Geroldswil. - Enregistré am 15. August 1991.

381963. - Optisan AG, 8706 Meilen. - Sitz verlegt nach Appisbergstrasse 2, 8708 Männedorf. - Enregistré am 15. August 1991.

Adressänderungen - Changements d'adresse
Modificazioni dell'indirizzo

362535, 362536. - Katun Corporation, Minneapolis (Minnesota, USA). - Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet 10951 Bush Lake Road, Minneapolis (MN 554382391, Vereinigte Staaten von Amerika). - Enregistré am 15. August 1991.

362824. - Saiwa S.p.A., I-16131 Genova (Italien). - Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet Via A. Cecchi 6, I-Genova (Italien). - Enregistré am 15. August 1991.

382134, 382135. - H. W. Products, Inc., Oakland (CA 94612, Vereinigte Staaten von Amerika). - Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet 2001 Peralta Street, Suite C, Oakland (CA 94607, Vereinigte Staaten von Amerika). - Enregistré am 15. August 1991.

Einschränkungen der Warenangabe
Limitations de l'indication des produits
Limitazioni dell'elenco dei prodotti

376277 (MEDOL, fig.)
 Medol SA, 1184 Vinzel. - Die Warenliste wird eingeschränkt durch die Streichung der Angaben Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege. - Enregistré am 15. August 1991.

376663 (COGNEX)
 Warner-Lambert Company, Morris Plains (NJ 07950, USA). - Die Warenangabe wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: Medizinische und pharmazeutische Präparate, nämlich durchblutungsfördernde Mittel, Psychopharmaka, Geriatrika. - Enregistré am 15. August 1991.

Ergänzende Publikationen
Publications complémentaires
Publicazioni integrative

259541 (VOGUE, fig.)
 Hans Schwarzkopf Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Hamburg 50 (République fédérale d'Allemagne). - L'enregistrement international no 2R 149219 doit être considéré comme substitué à l'enregistrement suisse, au sens de l'art. 4bis AM. - Enregistré le 15 août 1991.

Berichtigungen - Rectifications - Rettifiche

246555 (fig.)
 Bruno Schwick, Zürich. - Die Marke wurde irrtümlicherweise am 25. Juli 1991 gelöscht; sie wird erneuert. - Enregistré am 15. August 1991.

247957 (BENAREST)
 Parke, Davis & Company, Morris Plains (New Jersey, USA). - Die Marke wurde irrtümlicherweise am 25. März 1991 gelöscht; sie ist erneuert unter Nr. 384342. - Enregistré am 15. August 1991.

249150 (KERODERM)
 Lever Industrial B.V., NL-3606 AN Maarssen (Niederlande). - Die Marke wurde irrtümlicherweise am 25. Juni 1991 gelöscht; sie wird erneuert. - Enregistré am 15. August 1991.

342003 (FENDANT LES GRENOUILLES, fig.)
 Caves Mövenpick S.A., 1181 Bursins. - Die Warenangabe dieser Marke wird wie folgt berichtigt: Walliser Wein (Fendant). - Enregistré am 15. August 1991.

367367 (PLANET) 371194 (PLANET, fig.)
 «Planet» Matthias Jaggi, 8309 Nürensdorf. - Die Angabe der internationalen Warenklassen dieser Marken wird wie folgt berichtigt: Int. Kl. 6, 19, 20. - Enregistré am 15. August 1991.

378828 (SCHWEIZER, fig.)
 Ernst Schweizer AG, Metallbau, Zürich, 8048 Zürich. - Die Angabe der internationalen Warenklassen dieser Marke wird wie folgt berichtigt: Int. Kl. 6, 11, 19. - Enregistré am 15. August 1991.

379344. - Saitek Limited, Kowloon (Hongkong). - Die genaue Adresse der Hinterlegerin lautet richtig 12/F Chung Nam Centre, 414 Kwun Tong Road, Kwun Tong, Kowloon (Hongkong). (Betrifft Publikation der Berichtigung im SHAB Nr. 118 vom 21. Juni 1991). - Enregistré am 15. August 1991.

381590. - La raison sociale de la déposante est rectifiée comme suit: Hexatex Polymers. - Enregistré le 15 août 1991.

382954. - Saitek Limited, Kowloon (Hongkong). - Die genaue Adresse der Hinterlegerin lautet richtig 12/F Chung Nam Centre, 414 Kwun Tong Road, Kwun Tong, Kowloon (Hongkong). - Enregistré am 15. August 1991.

383062 (GEOWALL, fig.)
 Geotech-Lizenz AG, 6390 Engelberg. - Die Warenangabe dieser Marke wird wie folgt berichtigt: Baumaterialien (nicht aus Metall), Bauelemente, Vliesenbeläge zur Verankerung der erwähnten Waren. Int. Kl. 19. - Enregistré am 15. August 1991.

383156. - Sanyo Electric Co., Ltd., Moriguchi City (Osaka, Japan). - Die genaue Adresse der Hinterlegerin lautet richtig 18, Keihan-Hondori 2-chome, Moriguchi City (Osaka, Japan). - Enregistré am 15. August 1991.

383274 (INTEGRA)
 Integra Signum AG, 8304 Wallisellen. - Die Angabe «Apparate für die Achszählung und Gleisfreimeldung und Gleisfüllanzeige» wird berichtigt durch Apparate für die Achszählung zur Gleisfreimeldung und Gleisfüllanzeige. - Enregistré am 15. August 1991.

383285. - Stahlton AG, 8008 Zürich. - Die Publikation der Marke wird wie folgt berichtigt:



Enregistré am 15. August 1991.

383286. - Comage Corp., New Rochelle (NY 10801, Vereinigte Staaten von Amerika). - Die richtige Eintragungsnummer dieser Marke lautet 383286 und nicht 283286 wie irrtümlich publiziert. - Enregistré am 15. August 1991.

Löschungen - Radiations - Radiazioni

295049 (BREON)
 The British Petroleum Company p.l.c., London E.C.2 (Grossbritannien). - Gelöscht am 15. August 1991.

343304 (RYDENE)
 Syntex Pharm AG, 6300 Zug. - Gelöscht am 15. August 1991.

354053 (GILLES)
 Baron Gilles S.A., 1786 Sugiez. - Gelöscht am 15. August 1991.

368613 (ETALYT)
 CIBA-GEIGY AG, 4002 Basel. - Gelöscht am 15. August 1991.

369184 (DERMATHYM)
 Medalfa AG, 4133 Pratteln. - Gelöscht am 15. August 1991.

370592 (RJR HAWAIANA, fig.) 372241 (RJR HAWAIANA, fig.)

Del Monte Corporation, East Hanover (NJ, Etats-Unis d'Amérique). - Radiée le 15 août 1991.

374989 (BIOCELLE, fig.)
 Paul Weber, 8353 Ellgg. - Gelöscht am 15. August 1991.

375220 (MADABA/400)
 Soreco AG, 8603 Schwerzenbach. - Gelöscht am 15. August 1991.

379704 (LOBECK CONCEPT, fig.)
 Lobeck Import- & Transithandel AG, Oberfrick. - Gelöscht am 15. August 1991.

380590 (EVODUR)
 Evode Group p.l.c., GB-Stafford ST16 3EH (Grossbritannien). - Gelöscht am 15. August 1991.

380762 (PROVEN)
 Syntex Pharm AG, 6300 Zug. - Gelöscht am 15. August 1991.

381577 (CATSANOVA)
 A & M Pet Products, Inc., Houston (Harris County, TX 77055, Etats-Unis d'Amérique). - Radiée le 15 août 1991.

382226 (BEPANTOL)
 F. Hoffmann-La Roche AG, 4002 Basel. - Gelöscht am 15. August 1991.

Abkommen über die Gewährung einer dritten Mischfinanzierung an Ägypten

Der Bundesrat hat die Gewährung einer dritten Mischfinanzierung an Ägypten in der Höhe von 60 Millionen Franken gutgeheissen. Es handelt sich dabei um eine als Geschenk gewährte Bundesstranche in der Höhe von 30 Millionen Franken und eine im gleichen Betrag zu Marktbedingungen vergebene Bankentranche. Die Eidgenossenschaft gewährt zusätzlich eine Rückversicherung der Exportrisikogarantie zur Abdeckung von möglichen Verlusten der Bankentranche. Ägypten hat seit 1986 eine erhebliche Verschlechterung seiner Wirtschaftslage erfahren, vor allem wegen des Zerfalls des Erdölpreises, der stagnierenden Überweisungen der ägyptischen Arbeiter im Ausland und der Wirtschaftshilfe sowie des starken Anwachsens der Aussenschuld. Die Golfkrise brachte eine weitere Verschlechterung der sozialen und wirtschaftlichen Lage, vor allem wegen der Rückkehr einer grossen Zahl ägyptischer Gastarbeiter aus der Golfregion und wegen des Rückgangs der Tourismuseinnahmen und der Gebühren für die Benützung des Suezkanals.

Um die Phase der wirtschaftlichen Stagnation zu überwinden und der Wirtschaft neue Wachstumsimpulse zu verleihen, hat Ägypten beschlossen, ein weitreichendes Wirtschaftsreformprogramm durchzuführen, welches durch den Internationalen Währungsfonds, die Weltbank und bilaterale Geberländer unterstützt wird. Das neue Mischfinanzierungsabkommen wird es ermöglichen, dieses Reformprogramm zu unterstützen und gleichzeitig der wichtigen Rolle, die Ägypten im Zusammenhang mit der regionalen Entwicklung und politischen Stabilität im Nahen Osten zukommt, Rechnung zu tragen. Die Mischfinanzierung reiht sich somit in die Massnahmen (Reduktion der Schulden, Beitrag zum Social Development Fund Projekt, Umwandlung der Bundesstranche der früheren Mischkredite in ein Geschenk), die von der Eidgenossenschaft zur Unterstützung des wirtschaftlichen Wiederaufbaus Ägyptens und zur Überwindung der negativen Auswirkungen der Golfkrise bereits getroffen hat. Diese Mischfinanzierung wird die Durchführung von Wiederinstandsetzungsvorhaben im Infrastrukturbereich (vor allem Energie und Transport) und im Industrie- (Gießerei- und Textilsektor, Nahrungsmittel) ermöglichen. Bei der Projektauswahl werden in erster Linie jene Projekte berücksichtigt werden, die der Unterstützung des kürzlich angenommenen Wirtschaftsreformprogramms Ägyptens dienen und zum wirtschaftlichen Wiederaufbau des Landes wesentlich beitragen.

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement

Accord relatif à l'octroi d'un troisième financement mixte à l'Égypte

Le Conseil fédéral vient d'approuver l'octroi d'un troisième financement mixte de 60 millions de francs à l'Égypte. Il s'agit d'une tranche de 30 millions de francs, accordée par la Confédération sous forme de don, et d'une tranche bancaire d'un montant identique, accordée sous forme de prêt aux conditions du marché. La Confédération octroiera de plus une garantie d'indemnisation à la Garantie des risques à l'exportation pour les pertes éventuelles que cette dernière pourrait subir sur la tranche bancaire du financement mixte.

L'Égypte a connu une détérioration rapide de sa situation économique dès 1986. Les raisons en sont la chute des prix du pétrole, la stabilisation des transferts de travailleurs émigrés et de l'aide étrangère et l'accroissement considérable de la dette. De plus, la crise du Golfe a créé de nouvelles difficultés économiques et sociales, entraînant le retour au pays de travailleurs émigrés et la diminution des revenus du tourisme et du Canal de Suez.

Pour sortir de la stagnation économique et relancer la croissance, le Gouvernement égyptien s'est engagé dans un programme de réformes économiques, soutenu par le FMI, la Banque Mondiale et d'autres bailleurs de fonds. Le nouveau financement mixte de la Confédération s'inscrit dans ce contexte et tient compte également du rôle central de l'Égypte dans le développement et la stabilité au Moyen-Orient, suite à la crise du Golfe. Il complète aussi les mesures prises récemment par la Confédération pour soutenir le redressement économique de l'Égypte et l'aider à surmonter les effets de cette crise (réduction de la dette, contribution au Fonds Social de Développement, conversion en don de la tranche publique des anciens financements mixtes).

Ce financement permettra de soutenir des projets de rénovation de l'appareil de production dans les secteurs de l'infrastructure économique (principalement pour l'énergie et les transports) et de l'industrie (sidérurgie, textile, agro-alimentaire). Dans le choix des projets, la priorité sera donnée à ceux qui s'inscrivent dans la ligne du programme de réformes économiques adopté par l'Égypte et qui contribuent de façon significative à l'effort de redressement économique du pays.

Département fédéral de l'économie publique

Adressänderung?

Sie wünschen eine lückenlose Zustellung des Schweizerischen Handelsamtsblattes!
Wir benötigen 3 Tage vor Ihrem Umzug folgende Angaben:

Alte Adresse

Name:

Vorname:

Strasse:

Postfach:

PLZ/Ort:

Neue Adresse

Name:

Vorname:

Strasse:

Postfach:

PLZ/Ort:

Adressänderung ab:



Changement d'adresse?

Vous désirez une remise sans lacune de la Feuille officielle suisse du commerce!
Nous avons besoin, 3 jours avant votre déménagement, des informations suivantes:

Ancienne adresse

Nom:

Prénom:

Rue:

Case postale:

NPA/Lieu:

Nouvelle adresse

Nom:

Prénom:

Rue:

Case postale:

NPA/Lieu:

Changement d'adresse dès le:

Soumission de travaux de construction

Office des constructions fédérales; Arrondissement 1, 1006 Lausanne

Concerne: Thonex-Vallard GE – Douane – Assainissement global

Les travaux suivants seront adjudgés à la suite de mise en soumission publique:

CFC	Categorie de travaux	Désignation	Quantité	Envoi des soumissions	Début présumé des travaux
211	Echafaudages		5000 m ²	automne 91	hiver 91/92
220	Vitrierie	verre isolant	700 m ²	hiver 91/92	printemps 92
224	Couverture	étanchéité souple	2500 m ²	automne 91	hiver 91/92
228	Protection solaire	stores toile	250 m ²	hiver 91	printemps 92
272	Ouvrages métallique	serrurerie diverse		automne 91	printemps 92
285	Peinture	parois/plafonds		hiver 91/92	printemps 92

Les entreprises désireuses de participer aux soumissions voudront bien le faire savoir par écrit au bureau Mentha et Rosset architectes SA, avenue Ste-Clotilde 13, 1211 Genève 8, d'ici au 25 octobre 1991 en indiquant:

- la désignation du lieu: Thonex-Vallard GE – Douane – Assainissement global;
- le no de CFC et la description des travaux qui les intéressent.

Seuls entré en ligne de compte les entreprises et consortiums d'entreprises justifiant leur capacité d'exécuter les travaux. C'est pourquoi, en s'inscrivant, toute entreprise donnera des indications sur son organisation et sur l'effectif de son personnel ainsi que des références et, le cas échéant, le nom des entreprises associées et des principaux sous-traitants.

INSERATE – ANNONCES – ANNUNCI

Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute

6¾% Pfandbriefanleihe

Serie 300 von Fr. 250 000 000

bestimmt zur Beschaffung weiterer Mittel für die Gewährung von Darlehen an die Mitgliedbanken.

Inhabertitel	von Fr. 5000 und Fr. 100 000 nom.
Jahrescoupons	auf den 30. September
Laufzeit	längstens 12 Jahre
Ausgabepreis	101%
Emissionsfrist	6. bis 12. September 1991, mittags
Liberierung	auf den 30. September 1991
Kotierung	an den Börsen von Zürich, Basel, Bern und Genf

Zeichnungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen, die auch Zeichnungsscheine mit den wichtigsten Bedingungen zur Verfügung halten.

Valorennummer: 028 099 (ISIN: CH 000 028 099 7)

Schweizerische Kreditanstalt – Verband Schweizer Regionalbanken –
Schweizerischer Bankverein – Schweizerische Bankgesellschaft –
Schweizerische Volksbank – Bank Leu AG – Vereinigung der Genfer Privatbankiers –
Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers –
Schweizer Verband der Raiffeisenbanken – GZB Genossenschaftliche Zentralbank AG

2. Publikation

SASEA HOLDING

vormals Société Anonyme Suisse d'Exploitations Agricoles
Genf

7½% Wandelanleihe 1990–1995

Valorennummer 118.805

Einberufung einer Versammlung der Obligationäre

im Hotel Métropole, 34, Quai Général-Guisan, Genf
am 19. September 1991 um 11.00 Uhr

Traktandenliste

- Bericht der Direktion der SASEA HOLDING über den laufenden Geschäftsgang.
 - Bericht zur konsolidierten Rechnungslegung für das Jahr 1990. Erklärung zur Verspätung in der Einreichung der konsolidierten Finanzausweise mit Revisionsbestätigung (Artikel X2 des Anleihevertrages).
 - Zeitlich befristeter Verzicht auf die Kündigung der Anleihe wegen Verletzung der Ziffern 8c und 8e der Anleihebedingungen.
 - Varia
- Die Anleihebedingungen, Artikel X2 des Anleihevertrages sowie der Wortlaut der Beschlussfassung gemäss Traktandum 3, oben, können ab 9. September 1991 am Sitz der Gesellschaft, 20, Rue de Candolle, 1205 Genf, Telefon (022) 28 38 58, bezogen werden.

Es werden nur Inhaber von Obligationen der erwähnten Anleihe zu dieser Versammlung zugelassen.

Eintrittskarten können vom 9. bis zum 17. September 1991 am Sitz der Gesellschaft, 20, Rue de Candolle, Genf, bezogen werden gegen Hinterlegung der Obligationen oder gegen Einreichung einer Bestätigung, ausgestellt von einer Bank oder einer schweizerischen Finanzgesellschaft mit bankähnlichem Charakter, dass die Obligationen beim betreffenden Institut für die Dauer des Tages der Obligationärsversammlung auf den Namen des Obligationärs gesperrt bleiben.

Genf, 6. September 1991

SASEA HOLDING

Mitteilung an die Obligationäre der ausstehenden Anleihen der Hidroelectrica Iberica Iberduero SA Bilbao

4% Anleihe 1988-96 Tranche A von sFr. 70 Mio
(Valoren-Nummer 465 882)

5% Anleihe 1988-98 Tranche B von sFr. 70 Mio
(Valoren-Nummer 465 883)

Wir teilen Ihnen mit, dass die Gesellschaft ihren Namen per 9. Juli 1991 auf

Iberdrola I SA

geändert hat. Die ausstehenden Anleihen werden neu unter Iberdrola I SA kotiert. Ein Umtausch oder eine Abstempelung der ausstehenden Titel findet nicht statt. Die Valoren-Nummern der betreffenden Titel sowie die Anleihebedingungen gelten im übrigen unverändert weiter.

Zürich, im September 1991

Im Auftrag:
Coutts & Co AG

Barclays de Zoete Wedd Warrants Limited Covered Warrants 1989-1993 Daiken Trade & Industry Co., Ltd. Toyama Japan

(Valoren-Nummer 707 017)

Änderung der Optionsbedingungen

Aufgrund einer Deutsche-Mark-Emission im Juli wurden die Optionsbedingungen wie folgt angepasst:

Optionspreis: wurde auf Yen 1433.40 (bisher Yen 1450.-) je Aktie mit Nominalwert Yen 50 reduziert.

Optionsrecht: jeder Optionsschein berechtigt zum Bezug von 50,58 Aktien (bisher 50 Aktien) der Daiken Trade & Industry Co., Ltd.

Zürich, 6. September 1991

Bank Leu AG

COSAG
Computer Systems

COS Computer Systems Aktiengesellschaft

Einladung zur 18. ordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, den 19. September 1991, 17.00 Uhr im Kongresszentrum Martinsberg, Baden

Traktanden

1. Abnahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes 1990/91, Kenntnisnahme des Berichtes der Kontrollstelle
2. Entlastung des Verwaltungsrates
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses
4. Wahlen
a) Verwaltungsrat
b) Kontrollstelle
5. Varia

Der Geschäftsbericht mit Bilanz, Erfolgsrechnung, Bericht der Kontrollstelle, Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Ergebnisses liegen zur Einsichtnahme durch die Aktionäre am Sitz der Gesellschaft sowie bei den Ausgabestellen auf. Der Antrag des Verwaltungsrates zu Traktandum 4 kann bei der Gesellschaft eingesehen werden.

Eintrittskarten und Stimmaterial können gegen Nachweis des Aktienbesitzes bis spätestens 13. September 1991 bei den Geschäftsstellen folgender Banken bezogen werden:

Schweiz	Schweizerischer Bankverein Bank Leu AG Bank J. Bär & Co. AG Neue Aargauer Bank	Zürcher Kantonalbank Schweizerische Volksbank Pictet & Cie. Banca del Gottardo
Bundesrepublik Deutschland	Commerzbank AG	
Österreich	Girozentrale und Bank der österreichischen Sparkassen AG	

Namenaktionäre, die am 5. September 1991 im Aktienregister eingetragen sind, erhalten Eintrittskarten und Stimmaterial durch die Gesellschaft zugestellt.

Wir bitten Sie, Ihre Eintrittskarte zwischen 16.15 Uhr und 16.45 Uhr zur Stimmrechtskontrolle im Kongresszentrum Martinsberg, Baden, abzugeben.

Buspendienst Bahnhof Baden - Martinsberg ca. alle 20 Minuten ab 15.30 Uhr bis 16.45 Uhr.

Baden, 6. September 1991

COS Computer Systems AG Baden
Der Verwaltungsrat



Intershop Holding AG, Zürich
Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre
vom 5. September 1991

Dividendenzahlung

Für das Geschäftsjahr 1990/91 werden folgende Dividenden ausgeschüttet:

	Inhaberaktien à Fr. 200.-- <u>Nominalwert</u>	Namenaktien à Fr. 100.-- <u>Nominalwert</u>
Dividende brutto	Fr. 24.--	Fr. 12.--
abzüglich 35 % eidg. Verrechnungssteuer	<u>Fr. 8.40</u>	<u>Fr. 4.20</u>
Netto	<u>Fr. 15.60</u>	<u>Fr. 7.80</u>

Inhaberaktien

Die Coupons Nr. 3 ab Inhaberaktien können ab 6. September 1991 bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der nachstehenden Banken spesenfrei eingelöst werden:

Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Kreditanstalt
Zürcher Kantonalbank

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank

Namenaktien

Die Namenaktionäre, die uns eine Bank als Dividendenadresse angegeben haben, werden die Dividende direkt durch diese Bank zugewendet erhalten.

Den anderen Aktionären wird ein Scheck an die Wohnsitz- resp. Korrespondenzadresse gesandt.

Zürich, 6. September 1991

Intershop Holding AG

Valoren-Nummern:

Inhaberaktien 194.020
Namenaktien 194.006



Bergbahnen Crap Sogn Gion AG, Laax

Einladung an alle Aktionäre zur 32. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, 27. September 1991, Berghotel Crap Sogn Gion, Laax.

9 bis 9.50 Uhr:

Eingangskontrolle, Feststellung der Präsenz sowie der gültigen Aktienstimmen und Kontrolle der Vollmachten.

10 Uhr:

1. Begrüssung, Wahl des Protokollführers und der Stimmzähler.
2. Protokoll der 31. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 28. September 1990 in der Tennishalle des Sporthotels Signina, Laax.
3. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
4. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1990/91.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Entlastung des Verwaltungsrates und der leitenden Organe.
7. Wahlen:
Präsident des Verwaltungsrates;
Verwaltungsrat;
Kontrollstelle.
8. Varia.

Die an der Generalversammlung teilnehmenden Aktionäre bitten wir, uns ihre Teilnahme mit der beiliegenden Geschäftsantwortkarte anzuzeigen. Aktionäre, die an der Generalversammlung nicht teilnehmen können, werden gebeten, sich durch einen andern Aktionär oder durch einen Verwaltungsrat vertreten zu lassen. Zu diesem Zwecke benutzen Sie ebenfalls beiliegende Vollmachtserklärung auf der Rückseite der Zutrittskarte, welche Sie zusammen mit den auf dem gleichen Formular abtrennbaren Stimmzetteln dem Vertretenden übergeben.

Nicht-Aktionäre können keine Stellvertretung ausüben und auch nicht an der Generalversammlung teilnehmen.

Vom 26. August bis 27. September 1991 werden keine Adressänderungen oder Aktienübertragungen durchgeführt. Während dieser Zeit wird das Aktienregister für den Versand des Jahresberichtes und der Einladungen bereinigt.

Die Zutrittskarte gilt als Fahrausweis für die freie Fahrt am Tag der Generalversammlung, Bergfahrt ab 8 Uhr. In Betrieb sind die Luftseilbahn Crap Sogn Gion und die Sesselbahn Falera.

Im Anschluss an die Generalversammlung offeriert die Gesellschaft einen kleinen Imbiss.

Laax, Ende August 1991

Der Verwaltungsrat

**Wer nicht inseriert . . .
wird vergessen!**



SPAR+LEIHKASSE DES AMTSBEZIRKS BÜREN

Sehr geehrte Aktionärinnen und Aktionäre

Wir laden Sie hiermit höflich ein zu einer

ausserordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, 21. September 1991, vormittags um 10.30 Uhr, in der Sporthalle in Büren an der Aare.

Traktanden:

1. Information über die geplante Fusion, als Vorbereitung auf den an einer weiteren ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. November 1991 zu treffenden Entscheid.
2. Abänderung von Art. 18 der Statuten (betr. Stimmrecht und Vertretung).

Die Anträge zur Abänderung von Art. 18 der Statuten können die Aktionäre zehn Tage vor dieser ausserordentlichen Generalversammlung auf dem Hauptsitz unserer Bank in Büren an der Aare einsenden. Jeder Aktienbesitzer hat den zu ändernden Text im übrigen zusammen mit der persönlichen schriftlichen Einladung zugestellt erhalten.

Die ebenfalls zugesandte Zutrittskarte ist unbedingt zur Generalversammlung wie üblich mitzubringen und beim Eintritt vorzuweisen!

Weitere Details bezüglich Anmeldung, Vertretungsvollmachten und Mittagimbiss sind auf der persönlichen schriftlichen Einladung ersichtlich.

Der Verwaltungsrat

Beckenried-Klewen-Bahn AG

An die Aktionäre der Beckenried-Klewen-Bahn AG, Beckenried

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

vom Freitag, 20. September 1991, 16 Uhr, Bergrestaurant Klewen.

Traktandenliste:

1. Kapitalerhöhung:
Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 2 531 500.- auf maximal Fr. 4 000 000.- durch die Ausgabe von maximal 2937 Inhaberaktien mit Nominalwert Fr. 500.-, Ausgabepreis Fr. 500.- unter Ausschluss des Bezugsrechtes für bisherige Aktionäre.
2. Varia.

Beckenried-Klewen-Bahn AG
Der Verwaltungsrat

Bofesta SA

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

am Sitze der Gesellschaft, via Bottogno 9a, 6962 Viganello, auf Freitag, den 27. September 1991, 9 Uhr.

Traktanden:

1. Rücktritt des einzigen Verwaltungsrates.
2. Wahl eines neuen Verwaltungsrates.
3. Verschiedenes.

Der Verwaltungsratspräsident:
H. Fellmann

CRÉDIT FONCIER VAUDOIS
CAISSE D'ÉPARGNE CANTONALE
garantie par l'Etat
Union des banques cantonales



Emission d'un emprunt

6³/₄ %

série 105, 1991-2001
de fr. 60 000 000

(avec possibilité d'augmentation à fr. 80 000 000 au maximum) destiné au remboursement d'obligations à long terme et de bons de caisse venant à échéance ainsi qu'au financement de prêts hypothécaires essentiellement en premier rang.

Conditions de l'emprunt

Durée: 10/8 ans.

Prix d'émission: 100.50 %.

Coupons: fr. 1000, fr. 5000 et fr. 100 000 au porteur.

Cotation: sera demandée aux bourses de Bâle, Genève et Zurich.

Délai de souscription: jusqu'au 10 septembre 1991, à midi.

Libération: 25 septembre 1991.

Les souscriptions sont reçues sans frais auprès des banques sousignées et autres établissements bancaires où l'on peut se procurer les bulletins de souscription.

Crédit foncier vaudois

Banque Cantonale Vaudoise

La FOSC

le journal quotidiennement lu cinq fois par semaine sur la place de travail par 21 000 abonnés.

3,7 lecteurs par exemplaire dans une grande entreprise,
2,1 lecteurs par exemplaire dans une entreprise moyenne et
1,9 lecteurs par exemplaire dans une petite entreprise lisent

la FOSC

Okura and Co., Ltd., sFr. 60 000 000.- 5 PCT., Swiss Francs Convertible Notes due March 31, 1995

As required under section 3 (M) of Annex C to the note purchase, paying and conversion agreement dated October 5, 1990 ("The Agreement"), notice is hereby given that:

1. The company has decided to issue rights or warrants to the holders of shares of its common stock entitling them to subscribe for or purchase shares of common stock at a price per share of common stock of Yen 410.- which was fixed on March 31, 1991 (Japan Time) at a ratio of 1.5 new share to each 10 shares held.
2. Such issuance will result in an adjustment to the conversion price of the notes as follows:

1. Conversion price currently in effect: Yen 892.—
2. Conversion price after adjusted: Yen 833.60.
3. Effective date for the adjustment: September 1, 1991 (Japan Time).

Yamaichi Bank (Switzerland), Zurich

Wir kaufen

Verlustscheine

aus Pfändung (keine Konkurs-Verlustscheine)

Kredit- und Darlehens AG, 4600 Olten
Aarauerstrasse 73, Tel. 062/26 54 26

Altershalber zu verkaufen 10 km von
Bern interessantes

Umbauobjekt

2 Min. von Autobahnausfahrt/5 Min.
Bahnhof SBB. Ruhig, sonnig, mit
2175 m²/5000 m², 4 bis 5 Stöcke,
Ausnutzung 0,65 für Motel/Hotel bis
zu 120 Zimmer oder Eigentumswoh-
nungen usw. Zurzeit gut gehender
Restaurationsbetrieb mit Saal, Säali,
Gartenwirtschaft und Kegelbahnen
plus Wohnung. Grosse Parkplätze.
Auskunft Telefon 034 22 90 70.

Inseriez dans la FOSC!

Für drei unserer Kunden (Handel-
Dienstleistung-Medizin) suchen wir
neue

Bankverbindung

auf KK-Basis (0,3-1,0 Mio) für son-
nige und regnerische Tage. Ange-
bote bitte an Ring Treuhand AG,
Postfach, 8050 Zurich, oder
Fax 01 946 00 52. Danke.

Offen steht die Türe zum
Schweizerischen Handelsamts-
blatt für

Immobilien-Inserate

die Handel, Gewerbe und
Industrie berühren

Inserate
erschliessen
den Markt

Rechnungsruf zufolge öffentlichen Inventars

(Art. 582 ZGB)

über den Nachlass des am 7. August 1991 verstorbenen Herrn

Leo Balmer-Ott

geb. 26. Juni 1906, Sachwalter, von und wohnhaft gewesen in Luzern,
Museggstrasse 35.

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner (einschliesslich Bürgschafts-
gläubiger) bis und mit 7. Oktober 1991, bei Gefahr des Ausschlusses der
Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Luzern, 6. September 1991

Teilungsamt der Stadt Luzern
Winkelriedstrasse 7, 6002 Luzern

SSK Seminar für Schuldbetreibung und Konkurs
Niederhaslistr. 4, Postfach 44, CH-8105 Watt/Zürich

Seminar vom Montag, 23. September 1991

Unter dem Aspekt der zunehmenden Insolvenzzweifel füh-
ren wir in Zusammenarbeit mit dem VSI Verband Schwei-
zerischer Inkassatreuhandlungsstellen ein Seminar durch,
welches sich an alle wendet, die von Berufs wegen mit
Nachlass- und Konkursverfahren zu tun haben. Kompe-
tente Referenten vermitteln Finanzchefs, Debitorenbuch-
halter, Inkassoverantwortlichen, Treuhändern usw. wert-
volle Kenntnisse und Anregungen zu den Themen:

**Nachlassvertrag
Aktienrechtliche
Verantwortlichkeit im Konkurs
Abtretung streitiger
Rechtsansprüche im Konkurs
Wichtige Neuerungen des SchKG
gemäss Botschaft des
Bundesrates vom 8. Mai 1991**

Der ausführliche Seminarprospekt mit Anmeldekarte kann
an folgender Adresse verlangt werden.

SSK, Postfach 44, 8105 Watt
oder Telefon 01/840 45 42, Telefax 01/840 45 84